No. 1175

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG.

AUGUST 8 1905

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
禮拜日另出附張

新聞行情[illegible]
星房[illegible]
遠近郵[illegible]酌加

第壹萬壹千七百五九號　光緒卅壹年歲次乙巳柒月初捌日　禮拜弍

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱港創自壹千八百八十年議集資本金二千四百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓　計現收備資本并盈餘積項金合共弍千七百七十弍萬圓　正總銀行設在橫濱并分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國舊金山　檀香山　法國利安等處　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將　貴商設戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算
日息週息弍釐算

光緒三十年正月廿五日
香港正金銀行代理人謹啓

華人抵制須知

老牌　三炮台　活邊
卑角（即孔雀）　珍珠船嘜　鯉魚嘜
急士頓　派剋嘜
以上各驢名牌號捲烟
皆係英美烟公司所製
此係英國公司乃屬英
商　諸君慎勿錯認請
勿買冒充之貨以至魚
目混珠為望

一千九百零五年　七月廿二號

請認招牌

凡正司各脫乳白魚肝油包紙之外必貼有漁人負巨鱉魚之招牌　凡購魚肝油者宜擇眞司各脫之貨有漁人者即眞貨也服之必有功效

勿為偽貨所騙
不購司各脫之魚肝油而購別號者則於肺部喉部及血液諸病永無效驗
今日服食司各脫魚肝油則功效亦從今日始矣

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北資備資本銀五百萬圓今分設本港另本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理　茲將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到本港皇后大道第四號即稔參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年八月一號
[illegible]謹啓

叙會告白

啓者本公司按辦廣西三叉山銀礦已歷年所自應邀集各股東查核簿冊會議辦法茲訂於七月十壹十弍兩日在香港裕和發四樓開特別會議凡屬股東務請屆期早降熟商一切否看眼目幸勿有悞此啓

乙巳年七月初五日
廣西三叉山寶興礦務公司啓

裕發債主叙會廣告

茲擇七月十二日正午十二點鐘邀請各債主在大道中三十八號三層樓叙會商議緊要事宜屆期各債主務須到齊是望

一千九百零五年　八月七號
代理裕發號物業人希士廷律師啓

太平院演京都小吉星第一班

京都小吉星係新創之第一班也其脚式皆選青年靈敏子弟特請京都名師教演新戲所串戲本類皆革舊從新其文戲則曲盡忠孝節義武戲則振尚武之精神其唱曲道白皆京曲京調花旦俱扮蘇裝婀婷婀娜丰韵宜人服式均在上海精工繡繡十色五光令人可愛可觀前在上海演過觀者莫不同聲讚彩本公司不惜重資特請來港開演準本月初八日由上海到港即晚開演六日七夜諸君欲新眼界幸勿吝玉

乙巳年七月初七日
太平戲院福興公司啓

退股告白

啓者香港德輔道二百七十五號門牌干諾道一百三十八號門牌同發隆記糖生意原日余勤先沾有股份今將名下經手之股份頂與股內人余續和承受准于七月初四日交易清楚倘同發隆記日前有欠到各號揭借担保賬會等俱歸承受人支結與退股人無涉日後生意盈虧亦與退股人無干此佈

光緒卅一年七月初七日
退股人余勤先謹啓

管業須知

啓者本港連年患疫潔淨局嚴防疫章程日新月異總為居民衛生起見故不得不然也所慮者我華人新例未諳是以一切間格無不動手輒錯門徑茫然甚至有更改數回猶未合例者人咸苦之茲欲利便居民特爲刊登日報凡屬港內之屋宇樓房裝修間格等或欲自行改造或奉潔局憲諭及工務司札令即更正者請隨時到本寫字樓與黃麗生面商務必深情相告俾合新章無論費時久暫槪不取值惟間須畫則者取值格外從廉仍候工務司批准始行作實否則分文不取以昭公允此佈

光緒卅一年六月十九日
皇后大道中門牌第三十五號弍樓
書則師希士倫謹啓

澳門西洋銀行有出揭

啓者本總銀行設在西洋理斯波柯京都資本銀拾弍兆萬蕳士現分設在澳門南灣督衙門左鄰專做按揭生意如貴客有實業物業或有殷實字號担保欲揭銀者請移玉至本行辦房與買辦葉幹周面商便妥或至下環昆泰魚欄與葉瑞初面議均合此佈

一千九百零五年七月十七號
西洋銀行總理人高士打謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行資備資本英國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在英國紐約埠分行在英京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架爾吉打　孖打刺士　庇能　仲江　錫蘭　香林儘　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　廈門　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十一號即行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈貴客惠顧　茲將附貯息價開列

十二個月週息四厘半算
六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

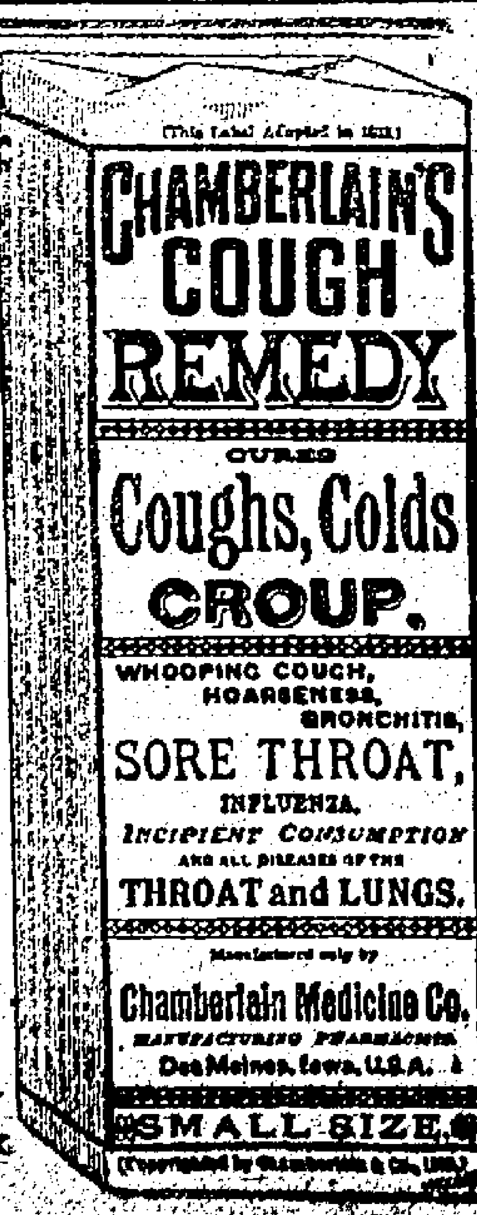
英一千九百零三年五月廿七號
萬國寶通銀行啓

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病服藥到即可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不亟為調理最易成為危險復慮變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起即服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之實雖小兒服之亦為穩當諸君宜各購一瓶以為方便之物各處藥房皆有寄售

大罇價銀一元
小罇價銀半元
香港寄售處威建藥房



蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選製者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　每早空心熱服此飲一大水杯
治風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治酒燒或腹內風作法　每早空心或睡前服此飲一大水杯
治心燒法
治皮膚有疾法

價目列
每箱四十八大樽價銀九員
每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年五月廿六號　吉旦啓
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

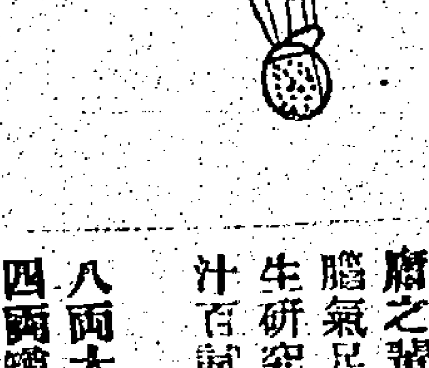
[illegible]
依法計之則全套汽機亦盛瀾算無遺經商部咨呈及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半）在吉步街京華寄售

光緒三十一年　六月　初五日

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租
閣　亞畢諾道十四號嘉花路
英一千九百零五年五月　十三號啓

腦根連
脊髓
脊髓
左右生腦
氣筋卅一對



一在澳門康公廟前永昇隆發售　省城雙門底會賢商店發售　總售處香港永樂街瑞昌疋頭號

腦之號也若腦氣無功以必多病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法經已多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價銀列下
八両大罇每罇弍員　每打二十元
四両罇每罇一元二五　每打十二員

洋員日

山列印

[illegible]氏大藥房光衛[illegible]

精製靈效膏丹丸散

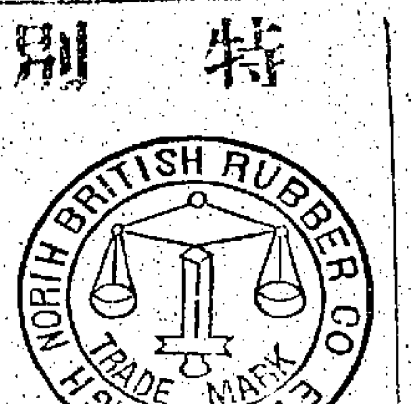
貴客光顧請看龍[illegible]塔為記

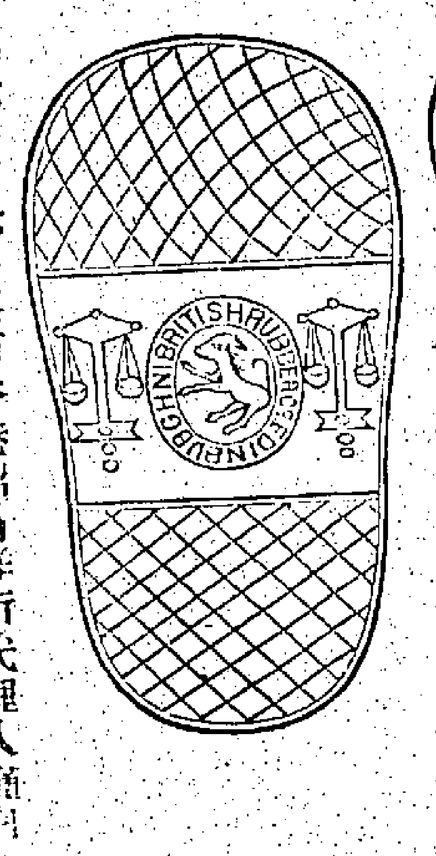
參茸烏鷄白鳳丸 參茸衛生丸 回魂露白[illegible]腦 中國[illegible]香[illegible] [illegible]品香[illegible] [illegible]烟 [illegible]花 [illegible]片 [illegible]藥 [illegible]參[illegible]藥 [illegible]糖 [illegible]糖 [illegible]糖 [illegible]露 [illegible]露 [illegible]露 風濕藥水 還魂藥水

嫩容玉液水 嫩面香粉水 解血毒藥水 面[illegible]香水 生[illegible]水 冬[illegible]水 隆手足濕疥香水 紅粉修容香水 暗瘡白食藥水 清香甘水 [illegible]癧藥水 婦人[illegible]藥水 虛損[illegible]水 光面清香水 玫瑰白粉水 [illegible]心[illegible]藥水 統治陰虛藥水 外感風邪藥水 文武癱瘓藥水 鮮艷胭脂香水

風濕痰疾藥水 瘡疽背癰藥水 花柳梅毒藥水 止[illegible]通[illegible]藥水 週身骨痛藥水 手[illegible]藥水 [illegible]藥水 [illegible]毒物藥水 食[illegible]水 各[illegible]水 風癱[illegible]藥水 半身[illegible]藥水 [illegible]喉藥水 班[illegible]藥水 [illegible]藥水 [illegible]藥散 [illegible]治[illegible]香藥 [illegible]肉[illegible]藥水 風濕[illegible]藥水 湯火[illegible]藥水

特別廣告





啓者本公司之天平嚜鞋裝樹膠[illegible]合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嚜頭幸勿誤會特此佈告

乙巳年七月初六　英商香港紹昌洋行代理人謹白

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見氏家溫泉選裝者無論用以舉供飲料或和白美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名常餐泉上有益長飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員正

理和水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝香此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法　服此飲一大水杯
治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

新[illegible]
星[illegible]
遠近[illegible]

[illegible]銀壹萬壹千七百

請

凡[illegible]司各脫乳白魚肝油　包紙之外必貼有招牌
凡購魚肝油者宜擇真司各脫之貨
有漁人負巨鱉魚之漁人者即真貨也服之必有功效
勿為偽貨所騙

退股告白

啓者香港[illegible]街四十八號門牌昌發[illegible]記係[illegible]私生意原日孫澤文堂[illegible]德[illegible]沾有股份今將名下之股份頂與股內人廣德堂曾煜承受准於七月初四日交易清楚倘昌發[illegible]記日前有欠到各號揭借租賃保單會等項俱歸承受人支結與退股人無干日後生意盈虧亦與退股人無涉此佈

孫澤文堂合德堂同啓

乙巳年七月初五日

承頂貴重物業出投告白

啓者茲將貴重物業坐落香港域多利界內卑利街柯威士頓台門牌第四號準于英一千九百零五年八月十五號即華曆本年七月十五日禮拜二下午三點鐘在該物業處出投此業係座落在香港域多利界內地段第一千零八十六號之地段現在[illegible]上名冊名為內地段第一千零八十六號[illegible]分之地段[illegible]分割餘份并背後共有二千七百九十七方尺連該地上蓋有屋壹間即名柯威士頓台門牌第四號該業現有前在皇家處領出管業年期九百九十九年未滿之餘閒投得者須照皇家地紙每年納應份之地稅及遵照該皇家地紙內所載章程管業

如欲知詳細者請到大道中門牌第五十二號三樓壹利馬打律師或拍賣人便知

英一千九百零五年八月二號　典主律師當刻馬打啓

梁和機器新書出售

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新書將製造輪船核算機器數目其奧妙之處詳解明晰無論大小機器依法計之則全套汽機亦盡測算無遺經商部奏旨及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半）在吉步坊京華寄售

光緒三十一年六月初五日　[illegible]

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租新閣
亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年五月十三號啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北資本銀五百萬圓分設本港日本郵通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理藉列本行利息列左

艾羅醫生補腦汁廣告

腦氣筋纏繞週身圖
腦底生九對
腦根連
脊髓
脊髓
左右生腦氣筋卅一對

腦為一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體賴腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週身手足之能知痛癢冷熱軟硬澁滑及能記古今萬事者無非腦之權也夫人之腦愈靈則聰明絕倫如腦輕者必愚魯之輩也若腦氣無功則必多酪病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法經已多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價銀列下
八両大罇每罇弍員　每打二十元
四両罇每罇一元二五　每打十二員

總售處香港永樂街瑞昌疋頭號　省城雙門底會豐商店發售　在澳門東公廟前永昇隆發售

庶和堂創製[illegible]

[illegible]服[illegible]必有益[illegible]可保平安[illegible]

請君一試

本堂每逢十一點鐘開門遲來不候　舖在香港上環大馬路門牌壹百九十九號近中環水車館　監製人吳[illegible]濟

退股告白

啓者澳門康公廟前門牌拾四號謙源炮竹生意原係弟等合做今因志圖別業願將謙源炮竹正舖傢私雜物貨頂與永福堂承受訂期七月十五日交易歸頂之後任從永福堂加多除記二字開張倘日後生意盈虧不干弟等之事此佈

光緒卅一年七月初四日

黃有餘堂　李旭軒　朱視宸
黃德庭　謝慶堂　冼敦本堂　朱若泉
黃普之　譚履端　冼五湜堂　朱英記
黃進廣　羅敬修　朱竹銘　朱積誠堂　全啓

承項告白

啓者澳門康公廟前門牌拾四號謙源炮竹生意緣係黃普之黃進廣譚履端羅敬修黃有餘堂李旭軒朱竹銘朱視宸朱若泉朱積誠堂冼敦本堂冼五湜堂朱英記今因志圖別業願將謙源炮竹正舖傢私貨物全盤頂與永福堂承受訂期七月十五日交易如日後[illegible]下有欠到各號貨項揭借等項仍歸謙源字號之人理明二比如有過期乃係自誤但承頂之後仍用回謙源字號加多除記開張至于日後生意與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年七月初四日　永福堂謹啓

提防假冒

敬啓者紋羅林文烟付施梨上品花露水業已馳名日久其氣味之雅香其功效之靈驗久為士商共賞無庸贅述查有無恥之徒屢以假冒冲故特將真貨之洋招牌紙款式翻印報紙俾　諸君有所分辨凡買該香貨宜向吻時士洋行採辦並至零賣亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚該香水祗係香港吻時士洋行代理除別家所到之

英一千九百零五年五月十九號　吻時士啓

三井洋行 明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓請尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

電股派息告白

啓者本局現奉總局電開廿三屆結帳每股派官利十元餘利十元共二十元凡有股諸君請于本月廿五日以前將息摺交來以憑彙寄總局核給可也此佈

光緒三十一年七月初五日　中國電報港局謹啓

先施公司

William Arnott's Famous Biscuit.

敬者澳洲雪梨之亞哪機器造作餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委託代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價錢格外相宜是荷

光緒卅一年七月初七日　香港中環代理人先施公司謹啓

吉舖出租

在皇后道中最旺之區有舖招人承批欲知章程請問銀行屋宇第拾捌號士的芬士律師

一千九百零五年八月五號

稱職之人無不僨事知此者當革除此等積弊
此外尚多可革之事難以縷述要在隨時隨事變通辦理若
辦事人能先存公心則生理之井然立矣

羊城日聞

○續雲帥籌粵漢鐵路政見　但十萬爲總理五萬爲副理此數出自一人誠不爲少而合一公司所需資本統計則占股十萬者亦僅一百五十分之一分耳以三數占股十萬之人而握全權又無任滿更換期限則是吸集無數小股東之血本以供三數有力者之用耳又况能占股十萬之人未必皆能辦理此事萬一其人才不勝任豈不以無數小股東之

○拒約會第二次集議　初六日粵省志士商人又會……濟醫院成議不購美貨以抵苛約到者數百人主席某君宣布宗旨之後舉各行自行公舉代表一人並將初三日所舉之何穗田等廿一人中公推八人爲拒約會總理及訂於初五日再議而散

○電阻鳴炮賠禮　廈門商人拒約該處美領事署日前適斷旗繩致生風潮紛紛謠說至初六日省中八大善堂忽接廈商拒約會電云八善堂鑒廈商文明拒約其假藉旗繩夜斷嚇我政府鳴炮賠禮圖破我團體閩督許否文野攸關豈任誣陷乞電請普天同志電阻政府廈商卅七月初六日○故是日八大善堂亦電致北京外部云外務部王爺鈞鑒各

……理華工進口之官仍堅前議現海外僑民團體頗堅若國民能齊心一力爲之後援竭力支持不患無效

○留學生不可得罪於樞廷　留學生陸宗輿本擬賜進士出身以主事分部學習因與某樞臣有微嫌遂改爲舉人內閣中書

○德使爲汪督辯誣　六月駐京德使照會外務部云各報有譏御史奏參汪督共計十款內有五款皆因見好德人殊令本大臣驚心動目雖聞經張香帥查明均無實據然觀該御史以贈與寶星視爲奇怪疑周督見好德人不知周督在山東不過按照德約應有之事辦理而已並非特別與

○五城公所擬設監審官　政府前……棟孤二四品京堂監審以免任性徇私昨有某大臣又復爲及五城開案官承審訟案多有顛倒情事嗣後五城公所著飭都察院按日點派散御史分赴各公所監審案件不得專以一人連日監審一處以杜日久滋弊並於每月酌量津貼該御史等飯食車馬等費如承審官訊斷失平准其同明繕悉詳悉備迴避徇隱不報別經發覺一併嚴懲似此互相稽察當可弊絕風清矣

○密保人才　直隸總督袁宮保密保堪勝封疆人才四員聞有署府尹韶楊京堂士琦餘二人未詳

○同儕相仇　廈門信息云粵人羅存年十五與同鄉人梁某往田邊搜羅促織一廈門農人勸之他行免踐踏田禾彼兩人不理行如故一舟子到向梁嚇罵旋以拳擊梁豈知梁孔武有力一舉手而舟子跌再舉手而農人亦走農人之猶子上前相助亦被擊舟子率同三人來敵羅被梁擊走遂呼鄉人出敵羅存見之亦即返招粵人助鬥衆到時見鄉人皆執器械梁已受傷在地不起衆遂擊鄉人反爲鄉人所敗方欲再舉巡捕已到兩造皆走散只留傷者十餘人在地上梁則脊骨已斷昇往醫院調治粵人心懷不忿隱伏暗隅逢廈門人過則出而刺之差聞之捉獲四人擧事之舟子不知何往現已遣發包探多人四處查拿矣

○墜海而亡　花旗公司輪船滿洲由粵來東途次搭客吳人沙利溫躍下海中適爲西婦所見即告知船人趨人弗信遂四處尋覓絕無踪跡查其在船嘗墜海時遺下拖鞋一隻惟毋中幷無貴重什物未知何故而持厭世主義也

○日俄議和大臣會晤　上海北清日報接日本東京七月卅號電音日本議和大臣於禮拜五日與總統羅斯福用午膳後曾言及議和之事會晤兩點鐘久惟因俄大臣尚未到美故未能妥商如何開議聞日大臣乘渣與加巡艦俄大臣乘打金馬巡艦行至蟑齊兩國大臣在美富樓花艦相會云

○駐法孫星使請假養病　本月初八日外部得駐法孫星使寶琦來電云琦去冬以來兩臂麻木並患氣逆近來益甚夜眠不安精神短少醫謂須就飲礦泉息心靜養擬懇天恩賞假一月俾得遷地養疴並請派劉式訓署理使任一俟假滿即當回任視事乞代奏

○不准上控　初四晚上海電言昌興公司之印度皇后輪船擅沉中國寰泰兵輪一案前經上海英臬司威廉訪訊判兵輪得直論限賠償惟公司心有未甘復赴英京上控現聞英官亦將翻控案注銷矣

○廣九鐵路問題　捷報云上月十九日英國下議院中有議員何維亞向外部書記官刮埃問廣州九龍鐵路係一千八百九十九年春間簽押何以遲緩至今請言其故刮埃答以上年正月內予已提議及大約此路須俟滬甯鐵路資本議定後方可提議今已議定故此事已由英政府催請中政府早日定結何君又問粵漢鐵路目下進步如何刮埃答以此事尙無實在進步云

港事要聞

○陳觀察騎鶴　本館初六日接上海專電悉滬甯鐵路總辦陳慕廷觀察（善言）遽歸道山向不聞觀察政躬有恙此次噩耗傳來殆所謂撒手登仙者歟觀察少精西文曾爲西報記者陳麗秋星使奏派隨洋任馬丹薩古巴領事張樵野侍郎使英賀加冕奏派觀察充參贊及爲開平局總辦與議商約參贊皆執政大臣仰其才而藉資勷助一生政蹟當俟刊出行狀詳爲登載也

○輪船失愼　初五號九龍居人忽聞輪船放號其聲不絕查悉系協生輪船艙內失愼該輪斯時泊於九龍碼頭水師緝捕聞警往救援旋即撲滅幷將輪船拖往別處其起火之因由船上之煤倉發熱遂致燃燒云

○炸石宜愼　初五日下午五點餘鐘皇家建造人在保雲道橋左右炸石聲如雷鳴炸裂之石紛紛從空而下前十刻鐘時適電車駛過幸無意外西報云雖皇家建造人亦宜[illegible]

愼免生意外云

○府案　前錄洋烟皮值銀三百元未領公司准照一案昨日提訊結志律師代洋煙公司主控江升律師代被告分辯皇家化驗師到堂云此烟皮含生烟約三成如買此物收取其烟川以獲利巡欄到堂云在被告之屋搜出此烟皮江律師曰承充洋烟公司之人知有此等煙皮發賣且彼已亦有發賣該公司之副理人陳啓明供云承充人亦知有此烟皮發賣因不知皮中所含之烟有如此之多故向未曾因有烟皮控告江律師因此請官將被告省釋結志律師則請官薄罰示警府官判罰十元烟皮充公○前錄某某司賬人收得欵項行至薄湖林道爲匪徒四名搶掠幷將其縶於樹及報至捕房時發差四處搜查杳無踪跡初四日緝捕差拘拿兩人初五審訊被告辭官將案押候府官許之

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接倫敦八月五號特電言華盛頓電稱日本員沙道語人云日俄之戰自開仗至今共去兵費一百兆磅又云凡索賠款必多於兵費所用之數

○勞打電音　倫敦八月四號電言英爵紳巴司云早拟英政府與法國聯絡以與利益於中國爲要著又云英廷現與法國商議合辦長江四川等處之鐵路云○巴司爵紳在下議院又云中英商約除礦務銀色兩欵外幷不背約全云德人在山東不照約開闢中國通商埸一節乃不根之談○華盛頓普士報云中國現已照會美國外部謂中政府現派前往駐美欽使伍廷芳前往美國參議限制華工進口新約○同日電言日俄兩國議和大臣擇於八月八號相會日本東京人料此次議和之局難成蓋因俄京不以和局爲重日人頗形憤怒○俄議和大臣地威與勞仙謁縂斯福總統於蠔灣前禮拜日本議和大臣亦有是舉各大員先行此禮然後開議云

○南清電音　倫頓八月五號電云歐洲各外務部諒俄皇必詐允設立議院使國內人心聯合以拒日人苛求○同日電云英倫處已大爲預備以欵接法艦隊之來英皇與后讌海峽艦隊皆在高彝士待接法隊○日本東京四號電云俄捕雷船兩艘昨日在高麗之江生攻一日本商船船主與水手死之傷者二人而船不沉○五號電云前在滿洲隨日本軍營之將軍咸美利頓在英倫於南非洲戰務記功碑行開揭之禮先論及日本在滿洲之軍極讚其捨身報國○又電云在日本之華人盡行拒用美國物件○又電云奉本國命往美議和之日俄兩國大臣今日往美化洲亞帆船謁見美總統到船時總統帶引相見日臣見後即告別往砵士謀俄臣則隨船而往約今日可到議和之處是在鳥咸士亞砵士謀處之水軍署○柏林五號電云瑞典儲君往遊高邊夏賤之故欲是便典麥之加路王子爲那國之君○俄議和大臣地威呈俄皇親筆信一函與美總統其中是論和欵者○又電云馬逎北消息云英皇將與德皇會晤然柏林處未接到請函○又電云德臣巴士在下議院聲言人德國獨攬山東一說不眞英政府謂有壞萬國通商之例亦無憑據○又電云照知士巴下議院云英法會商楊子江內外與四川省之鐵路必有大效（按前月法國醫防委員曾獻策與英國會辦擴張中國楊子江漢口與兩廣之鐵路英國現有之鐵路僅吳淞入上海之路長不過四十英里聞英現目籌畫支路四條由上海達近處人烟稠密之城邑又議設兩道一在楊子之北一在楊子之南便長江一帶之居民便於到上海及出口他往料此兩路與別條向西之路即法人所指者也今英國於所得鐵路權利已舉辦者茲少如英法合辦中國南省各處鐵路則甚有可觀矣三水羊城之鐵路獲利甚厚可以鼓舞欲附股與辦鐵路之人查得已議辦一英鐵路由四川之成都𢌿梧州到羊城是必在近鎭江處過楊子江到貴州省經廣西之桂林乃落梧州到羊城也此一路在鎭江處可與法國之雲南府東京鐵路相聯絡計法鐵路在雲南府開行必走楊子江一帶經四川乃到鎭江今既有滬漢鐵路之議且有比國之蘆漢鐵路必須另有一路走楊子江一帶達成都然後河內始得與上海相通且可與北京相通如英法合辦中國之西南鐵路其効必甚可觀矣）○上海五號電云接倫頓寶音英國上議院會議中國寰泰兵船被印度皇后撞沉一案以一千九百零三年十二月二十九號上海臬司威金謂中國政府得直之判爲是

聲明告白

啟者香港德輔道中門牌式拾五號妙助洋行幷分枝省城沙基西橋腳妙助行原日俱係林沖護等合股仝做今各東志圖別業愿將省港兩行生意全盤招牌傢私貨物舖底及一切利權永遠頂與譚鶴坡承受經於光緒卅一年五月廿九日即英一千九百零五年七月壹號交易清楚所有該號日前欠到各號附揭項貨項及會項揭保一切銀兩等事幷踪出貨項俱歸舊人林連護等清理與新承人譚鶴坡無涉由五月廿九日即英七月壹號起本行生意照常貿易日後生意興隆俱係譚鶴坡新人利權一槪與舊股東無涉先此聲明以免後論此佈

光緒卅一年　七月初八日　妙助行譚鶴坡謹啓

告白

啟者弟所租與合記公司蔡浩生陳任卿等之海晴輪船來往香港廣州灣赤磡雷州等埠茲因該公司違約曾經將此船取回另行租賃倘合記公司或蔡浩生陳任卿等有欠到別人銀両並別等轇轕情事與及船上人工等項應歸該公司等自行理妥槪與本輪船無涉特此佈告

海晴輪船主人陳愛亭啟

光緒卅一年　七月初八日

華英教育代理物業有限公司聚會告白

啟者本公司定期七月初八日正午十二點鐘在德輔道中門牌第六號總寫字樓第一屆尋常聚會屆期敬請　各股東齊集以便省覽結册數目仰希光臨是荷　又本公司股份票自七月初一至初七日停止轉換合併佈達

司理人考核謹啓

光緒卅一年　七月初一日

拍賣

啓者未士佐治林勿准于七月初八日即禮拜二日上午十一點半鐘在行內有上好渣華白糖大小包共六百零七包出投一以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

未士佐治林勿謹啓

乙巳年　七月初七日

頌揚廣告

余姑母六十四歲瘋癱九載如千鈞壓身不能行動後有某友人存購徵蘭軒介紹膏藥即購五貼分貼四肢脊骨果然藥到春回閱二月即杖而能行後余閱該膏招紙如所治各等病症時余年居知非妻妾六人悲𢈔之星孤恐若敖之鬼餒因再購該膏十餘貼與妻妾分貼之妻妾四人次第有孕乃今年自春徂夏連舉四男余感戴大德特訪徵蘭軒主人欲贈以扁額以頌其功主人固辭因特登報紙俾世之相病同憐者知所問津焉　該膏雙料一員　單料五毫

（寄售處）　香港荷雲居　江利　品南　桂芳　聚文閣　中外新報馮國光　茂華疋頭店　省城聖教書樓　小呂宋廣聯盛

光緒卅一年　七月初八日　弟麥祝三謹啓

太平院演京都小吉星第一班

京都小吉星乃新創之第一班也其腳式皆選青年聲敏子弟特請京都名師教演新戲本串戲本類皆革習從新其文戲則曲盡忠孝節義武戲則振尚武之精神其唱曲道白皆京曲京調花旦俱扮蘇裝娉婷婀娜丰韵宜人服式均在上海精工顧繡十色五光令人可愛可觀前在上海演過觀者莫不同聲喝彩本公司不惜重資特請來港開演準本月初九日由上海到港即晚開演六日七夜諸君欲新眼界幸勿各玉

太平戲院福興公司啓

乙巳年　七月初七日

拍賣

啓者未士佐治林勿准于七月初十日即禮拜四日上午十一點鐘在本行內將日前在白石港即係拱北關對開處所沉之法國火輪船一隻名波路泵廊出投槌落之後照投得之價即交銀五成其餘限至十二日交清此佈　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

未士佐治林勿謹啓

乙巳年　七月廿六日

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啟者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方能無外授亦從不假手於彩件及經紀上門代接生意如蒙　各行莊口有心照顧請　移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

光緒卅一年　五月廿八日敬佈

老舖黃愼堂

聲明假冒　秘製　扶元搜毒藥膠　白濁各症丸藥

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯始創製煉藥性純和功力神速不瀉不瞞開胃扶元解毒得法歷數十年專門名家久爲中西紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒本堂扶元搜毒藥膠或略改名目單紙貨式欺騙射利僞藥賜人新細認黃愼堂老字號無誤老舖在廣東佛山北勝街　分棧一在省城打銅街北約　一在香港上環大馬路　一在上海英界五馬路　開設共四家字號並無別棧

論說

論整頓商務本末不可偏廢　匏老

王丹揆參議咨示抄錄商部奏陳商家困敝情形摺披閱一過方知商部已將商情困難之處縷晰陳之今朝廷志在卹商補偏救弊特派王丹揆參議等查察各省商情縱不能使商務大振可與外國爭衡富先將積弊痛除使商戰漸圖恢復舉凡苛征勒索魚肉留難等弊悉數汰裁然非由官商通情設商務總局以與商民浹洽恐仍隔閡不足以盡剔弊端一國之盛衰固在講武修文尤在經商殖貨中國數十年來與外國立約准外人有半稅之條而於土貨出入則各處皆有釐金稅課是直以柄授外人而於本國商人反加朘削如是望商務振興勢有未能甚矣太阿倒持也

各國貨物之運至中國除載脚外尚能獲利倍徙中國土貨之不能與之相抵者因製作式樣難與爭妍稅項煩苛莫能貶值人孰不欲購可用可觀之物而反購至昂至笨之物乎徒曰抵制外物以塞漏巵而不於抵制之法切實是求遑空談而何濟於事今商部志在振興商務若不揣其本而齊其末必無效果可收也然整頓之法約有數端第視夫主持之人能中肯綮否倘不能綜理其大者要者雖日言振興則終無振興之一日執途人略將鄙見而伸言之似未嘗不可為芻蕘之一得

一各省設總商務局各府州縣亦設商局總商局則總其成各商局則任各處商人時陳商情利弊酌議將貨物如何改良或酌議各行如何聯絡均富自立會社定時聚議將貨物之優劣價值之漲落逐一變通務求公益不顧私情是為至要

一商務之弗能自主改良者即遴總商局為之調酌莫得相宜或官為助行或紳商自酌上下情通便無掣肘

一中國土產質美而堅韌外人每購歸製造粉飾裝潢復運回中國發售獲利不鮮若能效法而自設機器製之何難與外貨相敵此著必要堅持舉辦庶可塞溢利之原

一外國商人類多分門學藝始得專精其技若不遴選佳子弟赴外國學習恐計然之術未有不學而能者每見中國懋遷恒遜西商一籌可知學而能與不學而能者有間

一外國商務多是糾集巨貲開設公司妥立章程維持周慎准可借鑒而觀照章辦理惟認真與粉飾即生理之盛衰繫之不可不於此而力行整頓

一貿易之司理董理所關甚要非除情面選其人恒見中商生理場中多存私人以當事及其事經破綻又復彌縫文過以調護之此等陋習最不利於生理而且枝節叢生諸不稱職之人無不僨事知此者當革除此等積弊

此外尚多可革之事難以縷述要在隨時隨事變通辦理若辦事人能先存公心則生理之基礎立矣

羊城日聞

○續雲帥爵粵漢鐵路政見　但十萬為總理五萬為副理此數出自一人誠不為少而合一公司所需資本統計則占股十萬者亦僅一百五十分之一分耳以三數占股十萬之人而握全權又無任滿更換期限則是吸集無數小股東之血本以供三數有力者之用耳又況能占股十萬之人未必皆能辦理此事萬一其人才不勝任豈不以無數小股東之血本佚其一擲事後追悔又何及焉本部堂之意以為日下公司尚未成立如該紳等者可照商律稱為創辦之人迨公司成立後即應一切遵照商律由股東公舉董事及查賬人並由董事選派總司理人或總辦必如此畫分權限庶各股東皆可自保資本之權該紳等僅請官紳權力一律相同本部堂尤願大小股東權利亦一律相同也此宜更正者二至籌欵之策擬公函內稱一為招集每月二員股票一為招集外洋巨商股分而章程所載則僅股票一項無論此項股票未必每月果能照數銷足即使銷足而銀一千五百員內除去三成特利又除去半成認銷之酬金共除去五百二十五萬員實收之銀九百七十五萬員股票常利名曰四厘而九百七十五萬員之實銀須認一千五百萬員虛數之常利是子息之率約在六厘以上無論虛數太多子息畧重未必尚能獲利而此時贖路之欵既非粵省獨認係由三省公籌則將來籌欵機艱以及已成一段所入行車之利益自應三省勻攤共任合力與辦既係三省合辦一公司之事則每股銀數之多寡利息之輕重自應遵照商律第廿四條辦理不得參差自為風氣如會鄂湘兩省官紳亦欲行每月二員股票則來章自可照辦倘鄂湘兩省辦法不同必不願我之虛數之股票與實數之股份一律均分利益也如鄂湘辦法既不相同而該紳等又合此則無籌欵之策變通辦法以此為債票尚可設此為股票則斷不可然即為債票亦須先與鄂湘商定乃可舉行否則仍是以實數之股分還虛數之公債鄂湘必有責言也總之此路如能分辦或全由粵辦則可為所欲為今則贖路之欵係由三省公籌已成合辦之局面斷不能不由三省官紳會同協商定議稟准張督部堂來電湘紳業經赴鄂就議此事該紳等應即會商公舉數員迅赴武昌與鄂湘官紳悉心會商庶可早日定局此為下手第一著其餘章程條議猶其後焉者也除將來呈章程公函各件抄咨湖廣督部堂覈查照外希即知照此復章程公函存　（續昨稿已完）

○廣西藩司張鳴岐履歷　新任而署廣西布政使張方伯鳴岐為前國子監南學肄業生於庚子年避亂出京與岑雲帥路遇彼此不相識也偶一談論頗為契合岑知張為遊難之人因邀與同行張亦以道途戒嚴即相隨前往嗣亂平岑旋督粵大重張之才迭保至道員總辦全省營務處前放廣西右江道茲又擢署藩司知遇可謂隆矣

○岑督請改官制立憲政體　岑雲帥於前月初旬電奏東三省善後事宜請改官制監司均整頓軍政財政且謂欲圖自強必先變法欲變法必先改革政體為今之計惟有舉行立憲方可救亡云

○拒約會第二次集議　初六日粵省志士商人又會於廣濟醫院咸議不購美貨以抵當約到者數百人主席某君宣布宗旨之後隨各行自行公舉代表一人擬將初三日所舉之何德田等廿一人中公推八人為拒約會總理及訂於初五日再議而散

○電阻鳴炮賠禮　廈門商人拒約該處美領事署日前適斷旗繩致生風潮紛紛謠說至初六日省中八大善堂忽接廈商拒約會電云八善堂鑒廈商文明拒約其假藉旗繩夜斷嚇我政府鳴炮賠禮圖破我團體閩督許否文野攸關豈任誣陷乞電請晋天同志電阻政府廈商冊七月初六日○故是日八大善堂亦電致北京外部云外務部王爺鈞鑒各省商民鑒於美約舉動文明美人無懈可擊以前敝堂議因謠傳廈門拒約風潮當經電詢飛覆事緣廈署美領署旗繩夜斷美領事指為尋仇暴動發端迫我政府鳴炮賠禮此事無與關係國權民氣電請咨閩督飭查乞勿輕許廣東八大善堂總商會

○李北海被控搶擄　范成貴昨以降匪復擄事具稟督轅旋奉制府批謂據稟該民妻妹被李北海帶同朱二妹尹火鍾八等搶擄等情查降匪朱二妹尹火鍾八等三名前准水師李提督咨報不守營規已由李北海等拿獲綑送自請懲辦業經正法在案李北海既將不法之勇丁綑送何致復有夥同搶擄之事所呈該民之妻韋氏及妹韋火被擄是否確在李北海處抑係已辦之朱二妹等先於別處隱匿仰廣東營務處移知水師提督查明吊起分別辦理咨報查核云云

○商會先交會銀三成　粵省總商會兩經訂立公會章程每份科本銀十員由各行公認茲聞商會擇地在晏公街之杭嘉湖會館需欵急用已傳知各會份先交三成限三日內彙交云

○海幢寺設工藝廠　吾國工業年來漸知改良所謂某工廠某機器公司陸續出現此亦文明前途一線之進步也現聞省中商局某鄭某擬集資十萬元暫借河南海幢寺開辦一極宏廠極完備之工藝廠以挽回外溢利權云

中外新聞

○某公使條陳欽派大臣出洋缺點　某國公使昨晤某尚書云貴國改除刑律廢設罪犯習藝所實為貴國前途之大賀今又欲力行變法並擬立憲如果能考查各國政治擇一最善者而從之實力施行然後再將貴國天然之財全行開闢則貴國前途大為可賀第恐此次所派之四大員未能恰當蓋於各國言語文字均不通諳一經輾轉通譯不免蹈隔膜之弊宜再添派精通各國方言之大員數人方得實濟等語頃聞官場消息伍侍郎聯侍郎二人將來有續派至各國考察政治之說未知確否

○議裁總兵簡缺　探聞樞臣近日議商現在時勢艱難庫欵奇絀擬通飭各省督撫考察如有總兵各缺無事可辦當議裁者即行專摺奏明請旨裁汰將此欵項歸入練兵處添用其缺額人員揀選年力精壯熟習時務者即行來京陛見候旨簡用

○太后急欲三年內立憲　太后日前面諭諸樞臣云立憲政體我所甚願然中國政治得以改良幷甚望於三年之內將立憲政體成立

○願國民竭力支持　駐美使梁東震電稱美官場及巨商紳富頗持公理不直苛約各報館尤主持公論惟工黨與管理華工進口之官仍堅執議現海外僑民團體頗堅若國民能齊心一力為之後援竭力支持不患無效

○留學生不可得罪於樞廷　留學生陸宗輿本擬賜進士出身以主事分部學習因與某樞臣有微嫌遂改為舉人內閣中書

○德使為汪督辯誣　六月駐京德使照會外務部云各報有囑御史黃昌年參周督共計十款內有五款皆因見好德人殊令本大臣驚心動目雖聞經張香帥查明均無實據然觀該御史以贈與寶星視為奇怪疑周督見好德人不知周督在山東不過按照德約應有之事辦理而已並非特別與德人交好且如至江南後引用德人此亦見德人之可用而用之非有私意也如此不經之言論人盡知之而猶重煩政府飭查使本國政府人民聞之殊為扼腕若由貴親王曉諭該御史使之明白最妙否則如此妄謬之語傳載報端周布天下殊可歎息云云

○考求各國政治大臣隨員　政府派四大臣考求政治所有隨帶人員錄下戴少懷侍郎帶關穎人禮部唐麟雷陸孫比部祖根（皆為北京仕學館學員）羅樸東大令惇融（現有北洋大學堂差務）陸潤生中翰宗輿（現為計學館仕學館教習）雷君羅君陸君去否未定端午橋中丞帶熊秉三太史希齡曾重伯太守廣鈞徐菊人侍郎帶廖某某馮部振矩馮部鴻儀劉仲魯太史朱觀察寶全惟澤公所帶人員尚未之聞因其甫銷陵差之故又聞四大臣分途前往專去有約各國云又聞戴少懷侍郎擬奏調遊歷之隨員有嚴觀察復伍太守光建戶部龍主政外務部關主政戶部丁主政內閣沈中書保沈文肅公之曾孫

○張督奏陳文部利弊　探得張宮保日前曾上一摺諫阻設立文部歷指徒有虛名毫無實濟之處甚多

○袁趙交誼　近日趙次帥與袁宮保交誼日見親密自簡放奉天將軍後由京往津兩次一切秘密政策無不預先酌教於直督此次到任後在津駐兩日商酌奉天善後事宜每逢晤商要公直督必將家丁戈什全行屏退其議論各事極相協洽故直督慨允贊助前廷軍帥咨借槍枝北洋并未應允此次軍帥赴瀋直督已許接濟軍械并協助軍餉日後奉省添練新軍所需之官長教習直督亦允由北洋選派且因軍帥未帶衛隊直督乃由天津南段巡警局內挑選警兵五十名札派將弁學員韓某為正管帶王敦元為副管帶應用之號衣戰裙等物均係派員連夜趕造隊伍既屬精壯而軍裝尤為鮮明以便沿途護衛藉壯觀瞻言明到奉即作為親軍聞直督已飭餉局將該衛隊每月薪餉及軍裝子彈此後永由北洋撥發交誼之親密於此益見想趙次帥袁督既如此相約則辦理奉省善後諒不至如廷帥之動輒掣肘矣

○俄使要求　俄國代理公使向外務部要求中國須對日本先行聲明東清鐵道斷不得歸入此次日俄議和條欵內不知外務部如何答覆

○薩鎮冰統南北洋水師　聞葉桐侯軍門逝世後政府已電商南北洋大臣先令薩鎮冰軍門代統其艦隊惟船塢督辦一缺尚未選定其人云

○條陳聘用客卿　傳聞某大員近上條陳畧謂我國如欲實行變法似宜倣效日本維新之始在政務處添設客卿一二席專顧政治二三年後需事稍有就緒即將此席徹去不可久設此席致有流弊云云

○五城公所擬設監審官　政府前擬五城察院每於城坊陳訊二四品京堂監審以免任性徇私昨有某大臣又復議及五城問案官承審訟案多有顛倒情事嗣後五城公所着飭都察院揀日點派御史分赴各公所監審案件不得專以一人連日監審一處以杜日久滋弊並於每月酌量津貼該御史等飯食車馬等費如承審官訊斷失平准其指明糾參辦倘敢通同徇隱不報別經發覺一併嚴懲似此互相稽察當可弊絕風清矣

○密保人才　直隸總督袁宮保密保堪勝封疆人才四員聞有署府尹增韞楊京堂士琦餘二人未詳

○同懷相仇　廈門信息云粵人羅存年十五與同鄉人梁某往田邊捜羅促織一廈門農人勸之勿行免踐踏田禾彼兩人不理行如故一舟子到向梁嚇罵旋以拳擊梁豈知梁孔武有力一舉手而舟子敗再舉手而農人亦走農人之猶子上前相助亦被擊舟子率同三人來敵羅被擊走遂呼鄉人出敵羅存見之亦即返招粵人助鬥衆到時見鄉人皆執器械梁已受傷在地不起衆遂擊鄉人反為鄉人所敗方

慎免生意外云

○府案　前錄洋烟皮值銀三百元未領公司准照一案昨日提訊結志律師代洋煙公司主控江升律師代被告分辯皇家化驗師到堂云此烟皮含生烟約三成如買此物收取其烟可以獲利巡欄到堂云在被告之屋搜出此烟皮江律師曰承充洋烟公司之人知有此等煙皮發買且彼自已亦有發賣該公司之副理人陳啓明供云承充人亦知有此烟

四條由上海達近處人烟稠密之城邑又議設兩道一在揚子之北一在揚子之南便長江一帶之居民便於到上海及出口他往料此兩路與別條向西之路即法人所指者也今英國於所得鐵路權利已舉辦者甚少如英法合辦中國兩省各處鐵路則甚有可觀矣三水羊城之鐵路獲利甚厚可以鼓舞欲附股與辦鐵路之人查得已議辦一英鐵路由四川之成都經梧州到羊城是必在近鎮江處過揚子江到貴州省經廣西之桂林乃路梧州到羊城也此一路在鎮江處

頌揚廣告

余姑母六十四歲癱瘓九載如千鈞壓身不能行動後有某友人存購徵爾軒介紹膏藥則購五貼分貼四肢脊骨果然藥到春回閱二月即杖而能行後余閱該膏招紙如所治各等病症時余年居知非妻妾六人悲往曙之星孤恐若敖之鬼餒因再購該膏十餘貼與妻妾分貼之妻妾四人次第有孕乃今年自春徂夏連舉四男余感戴大德特訪徵爾軒主人欲贈以扁額以頌其功主人固辭因特登報紙俾世之相

告白

啓者本號新到有頂好伽楠沉香正茄楠朝珠十八子班指如假包換此乃異乎常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號察定為幸再將此伽楠末可醫胸膈腹痛其效如神
乙巳年　四月　初二日　羊城晉源街義升恒臨港啓

威阿威聖藥

專治婦人一切病症及子宮瘤等疾不用割治之法
館在大馬路上海銀行對面第九號頂樓由早晨十點鐘至四點鐘止
一千九百零五年　七月廿六號　未思士威謹白

有銀出揭

啟者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀両及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫 A B C 三字便可妥至特此佈告
一千九百零五年　六月　廿九號

承項告白

啟者啓從潤大街門牌一百二十一號恒昌領記首飾店原日李玖侶佔有一股生意今願將此股份頂與聯昌堂承受經已易清楚如李玖侶日前有欠到各號揭項會項貨項等一概仍歸李玖侶自理與承受人聯昌堂無涉日後生意盈虧亦與李玖侶無干此佈
光緒卅一年　七月初二日　聯昌堂謹啟

遺失銀單

啟者茲本年三月十一日氏有銀壹千員付用乍畏街南興疋頭店此單未知何日何時遺失該單乃係寫秋月女史名字刻氏經向南興號報明幸蒙南興號即將本息如數交還氏親手收回誰有拾遺號收銀圖章給部存據此單倘有別人拾得是為廢紙特此聲明
乙巳年　七月初三日　寓乍畏街華章內秋月女史告白

真參有神

余之婦産後有病寒熱往來委痛一朔全身浮腫飲食不下至于沉重醫藥無功入言同豐店寄售真參有病統治故購得二両連服十日稍為飲食漸進再服三両癡病如失快作平人意外前天夜半雨次吐瀉核症纔生夜已深矣邀醫無路蒼黃遑忙之際忽思真參數枝餘在箱中故即刻嚼下三錢矣仍為着睡翌朝始起少有病態如此真參果是仙藥有此等病者一試用必知余言無錯矣
光緒卅一年　七月　初三日　南海羅松蕃啟

全益柴炭有限公司招股廣告

竊以經商非特別無以擅利欲挽時艱非商戰奚能彌補發起人有心商務遍遊粵省考求其有益於當世而亟須倡辦者莫柴炭若蓋柴炭日用所必需烹飪所難免是以不惜艱苦究其柴炭之來源悉心細查熟諳奸商之壟斷思有以救補故聯合同志創設公司擬先科本銀肆萬五千元分三千股每股本銀壹十伍元專辦柴炭木料來港發消待辦有成效復行開招新股以得漸推廣伏冀　同志有心世道者早占股份以免股滿向隅欲知詳細章程請看本公司節略
本公司寫字樓設在中環德輔道門牌一百廿七號二樓
光緒三十一年　七月　初二日　督辦人李渭明暨司理人鍾景南啓

尋工

啟者弟欲尋工無慮可覓如有富商洋行貨倉舖店有請行店看貨倉與及不拘式收銀両之職但有合意懇求付字往信館轉交大館對面九十五號聚源四樓弟收便是工銀不拘多少如意面言着銀店担保欲知從前歷面言後請所訪知未晚也
光緒卅一年　七月　初三日　弟黃海田謹啓

萬麗榮

本號新到天下第一家打簿舖兼上等皮衣夾別
花綢緞舖并各省花油夯花織毯衣絨毡鐵光斗紙
金紫有福州器盛器具箱櫃盤快子上等玻璃器洋
貨餘私賣誌物意　富商賜顧請移玉步
舖在香港荷李活大馬路門牌六十八號
光緒卅一年　六月　二十一日

漢強學校開辦廣告

本小學堂分高等尋常兩級其課目分認字解字串字作文修身地理歷史物理英文算學等科特聘熱心教育之士數人專以新法教授務使兒童智識啟發成材捷速以收教育之效果焉學徒之年齡自八九歲至十四五歲為合格每季收學費七元准七月初十日開學來學者早到掛號為囑
本學校寓上環大馬路馬百良藥丸店之三四樓由後門利商公司進　電話第四百八十號
乙巳年　六月廿六日　漢強學校校長馬秀峯謹白

日夜英文義學改良廣告

本館設教足有十年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館規法教之無不甘心遵循化頑而為敏化懶而為勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲為有用之器者祈早報名茲將著假後七月初一日復館謹至年底之館費列左
半年日讀九元　半年夜讀六元　每月日讀二元
每月夜讀一員二　本館在閣麟街四十二四十四號二樓
光緒卅一年　六月　十一日　周季卿謹啟

寶路有限公司
在德輔道
亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆氈毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知
正月　拾三日啟

香港德商 波爾文洋行告白

本行在中國口岸專辦出入口貨物至今十有餘年之久以定頭銅鐵洋貨洋紙顏料各等什貨為大宗向來專辦英俄德法貨物並無開辦美國之貨物今將本行之額外貨款列明于左以便貴商分別購買（計　列）
天公嘜樹膠鞋膠靴
紅妹嘜清味上等德國啤酒
醉翁嘜頂上靚綠襪
德國銀色靚十號廿號卅號油壺
款色太多不能盡錄　貴商購買請認本行招牌為記庶不致悞
一千九百零五年　七月廿六號　波爾文洋行啓

新船廣告

本洋行擬派新快鐵船名大哪吒常川往來香港雷州廣州灣如有貨客順往海口海南此船有政府牌照能保頭等燕梳客位寬潤餐樓可載客壹千人大艙載客壹千人全船安設電燈食水豐足貯有沙漏濾隔清水船上司舟伙長司機俱用洋人領有執照者定期七月初三日開行本公司設有接載依期到附貨各號接取貨客望為賜顧至於客位貨脚格外相宜請至都爹利街第一間右手便二樓本公司面議
一千九百零五年　七月廿七號　摩素洋行啟

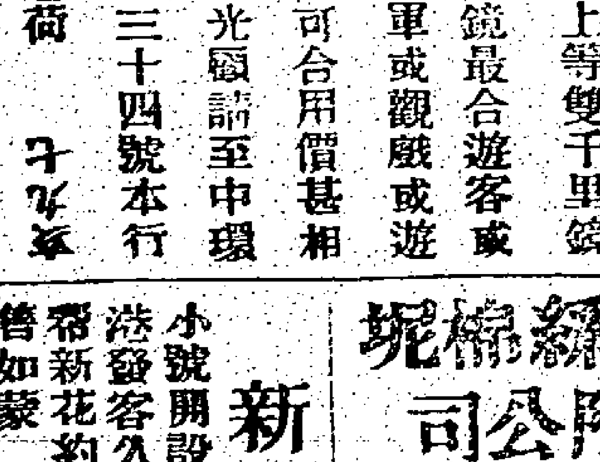
火船直往秘魯

啟者本公司所租英國火輪船名連諾士准準於七月十五日在港開行直往秘魯　介休埠依期不悞此船係大新式堅固行程快捷客位通爽船上買辦人役俱用華人招呼妥當伙食豐足誠屬利便客商者也第一水行程由港至介休僅歷四十四天各客順利登岸此船乃直程而往無轉駁艱辛之弊有識者詢查便知不在本公司之贅言也另有伙食單詳列斷無減尅倘貴客欲搭船前往該埠水脚列後請早日到本公司寫字樓及各代理處掛號認寫客位先交定銀幸勿遲疑是荷
代理人　鋅和棧　廣昌和　永春榮　厚昌隆　安榮棧　寶興昌　億逢源　保生堂
二等客位　每位收水脚銀式百捌拾大員正
三等客位　每位收水脚銀式百式拾大員正
光緒卅一年　六月十一日　香港利濟公司謹啟

客脚再大減價

啟者本公司毡拿輪船准六月廿六日正午及多方輪船准七月十一日正午啟行所有往秘魯架刺天埠之客船脚額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額滿見却為要特此佈聞
乙巳年　六月　吉日　花旗東西輪船公司啓

上等 雙千里鏡發售



啓者本行常有來蔘氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜請君光顧請至中環大馬路三十四號本行探買是荷
乙巳年　六月初八日　代理人為利文謹啓

吉舖出賃

啟者吉舖五間全間出賃該舖宜酒光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三安公司問何星齋便得各舖門牌列下
德輔道西第一百六十一號　德輔道一百八十號
高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號
干諾道第七十五號
光緒卅一年　二月三十日　義昌堂謹啓

上等靚貨

藥水衛生眼鏡　能睇遠近
時款金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指
本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步
中環正安　上環成安號全啓

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光物視者親自試驗考察擇其清亮實而不浮者製造為鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇朧者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼瓔視物不真者亦有適宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之為物首重鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法則家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或翳羅蔭花致令眼光朦糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部屬因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者　請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取
英一千九百零五年　六月　六號　明晶洋行謹啟

青洲緞棉坭有限公司
砵倫緞棉坭

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫
袋裝淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀弍員七毫
一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙托頂大水仙花來港發客久蒙　富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭帮新花約六月中旬可能到港仍交南北行街　榮新行代售如蒙　賜顧請移　玉到該行定取可也
光緒卅一年　六月　初一日　漳州金貞芳謹啓

澳港特別廣告

西式大餐樓每位收銀一員　來回票銀二元
唐式大餐樓每位收銀八毛　來回票銀元半
頭等西式房每位收銀二員　來回票銀三員
尾樓　每位收銀一毫　來回票銀五毛
大艙　每位取銀一毛正
船泊香港泉與街口楊泰興碼頭
船泊澳門康公廟前碼頭
乙巳年　十月初三日　兆安　元安　輪船公司啓

乙巳年　四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

玉民西法鑲牙

吉舖招租

德輔道西第一百七十二號　全間
德輔道西第一百□十二號　全間
[illegible]第八十□號　全間
[illegible]上環[illegible]四號紹福棧分局知租
光緒卅一年七月初四日　張攀田謹啓

退股告白

啟者香港下環其昌號[illegible]原日黃灝祥鄧吉雲鄧肇初溫灝卿俱有股份[illegible]灝祥鄧吉雲鄧肇初三人願將名下之股份經於乙巳年三月廿一日退股與溫灝卿承受自後其號生意盈虧及會項按揭保等事均與弟等無涉特此聲明以免後論此佈
乙巳七月初四日　退股人黃灝祥　鄧吉雲　鄧肇初　謹白

退股告白

啟者中環擺花街門牌二十四號榮隆洋貨傢私生意原日係盧善福堂既翕堂等合股今做今因志圖別業願將招牌舖底傢私全盤貨物頂與生記堂承受准期本年七月初九日交易清楚日前各號有欠到小號貨項揭借會等銀両懇早日交到櫃面收妥給回為字憑證方為實據否則乃係自誤自頂之後日後生意盈虧俱歸新承受人生記堂所得一概與舊人盧善福堂等無涉先字聲明以免後論此佈
乙巳年六月廿五日　退股人盧善福堂既翕堂等啓

廣東廣州逢禮拜六晚禮拜日來往澳港特別廣告

啟者本公司廣州廣東省港夜船久蒙行客嘉許近見禮拜日仕商來往港澳絡繹不絕第限於即日往返時候無多以致遊客不能盡興實為憾事茲本公司設一特別思想專為利便客商起見現定期七月初五日起自後每逢禮拜六晚禮拜日廣東廣州船來往香港澳門兩船客票來回通用而且禮拜六晚船祇澳後如隔涉太遠覓早上岸鄉旋亦聽其便但在仕務留宿擬每位收回小費銀壹員正船上遍設電燈水喉多備元床籐椅并常備中西酒菜茶水點心招呼妥當且房各處新設電汽風扇可免炎熱之苦此誠航海者之最為利便者也貴客搭船仰希留意為佈

廣州輪逢　禮拜六下午六點由港往澳　禮拜日上午十點由澳返港
西式大餐樓每位收銀一元五　來回票銀二員
唐式大餐樓每位收銀一員　來回票銀一元半
頭等西式房每位收銀二員　來回票銀三元
尾樓每位收銀五毫　來回票銀八毫
大艙每位收銀二毫正

廣東輪逢　禮拜早八點鐘由港往澳　禮拜晚九點鐘由澳返港
西式大餐樓每位收銀一員　來回票銀二元
唐式大餐樓每位收銀八毛　來回票銀一元半
頭等西式房每位收銀二員　來回票銀三員
尾樓每位收銀三毫　來回票銀五毛
大艙每位取銀一毛正

船泊香港泉興街口揚泰興碼頭　船泊澳門康公廟前碼頭
乙巳年七月初三日　兆安　元安　輪船公司啓

告白

啟者本號現有頂好伽楠因沽正茄楠朝珠十八子班指如假包換遊乃與予嘗品貴客光顧請到十三行晉源街本[illegible]

尋工

啟者弟欲尋工無處可見如有富商洋行貨倉舖店行需管店看貨倉與及不帖式交收銀両之職但有合意懇求付字往信館轉交大者館對面九十五號聚源四樓弟收便是

香港波爾文

本行在中國口岸專辦出入口貨物至今十有餘年之久以定頭銅鐵洋貨洋紙顏料各等什貨為大宗向來專辦英俄德法貨物並無開辦美國之貨物今將本行之額外貨欵列明于左以便貴商分別購買（計列）

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖向光亮爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三家會詢問何星齋便得各舖門牌列下
德輔道西第一百六十一號　[illegible]戶道一百八十號　和風街貨倉第二號

聲明告白

啟者何氏因兒子多發尚有未及歲者防有人唆以故特行佈告凡有按揭銀口經手等事必須要氏簽字方為作實否則自誤先此聲明以免後論
乙巳年七月初四日　蔡存善堂何氏謹啓

德源

專辦影相藥料干片
非林手影快鏡射大
鏡箱金太鏡架發行
代寄各埠實價無欺
麗正告白
香港中環擺花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來傢私精良房舍光潔招呼妥當價錢相宜西菜固佳華饌尤勝久為中西士商推許茲自本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另開一樓華客隨時可到用膳設日夜名茶餅點各式餅食光顧任意採擇另有上等客房隨時可以搭宿諸君賜顧[illegible]
光緒卅一年四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

華園定辦南北筵席日夜　唐洋大小全餐餅食罐頭

征塵少憩入談趾足之區食譜新翻我講衛生之學所以傑閣與崇樓競麗荷筵與段羅齊誇其或地占清幽廚娘尚拙烹調精潔宅子終輪甚非延賓之盛心亦殊失主人之本意況復時丁近世久尚家華更兼跡寄香江猶當保衛故起居之必求其適飲啄之必取其宜也茲者本館廣邀同志獨運精思創辦於今年閏[illegible]乃是月廢房寬敞景旺精良樓榮四層儒好呼風喚月門通兩道居然而木背山絕頂則堂陛輝皇華筵任設中級則炒賣麵點茶沽名茶佳餅市在二樓風扇電燈同一例酒菜盡宜之美饌合雅俗之投懸樹依期卜夜兼能[illegible]樓地宜炭亦復宜寒備觴而醉欲問花一紙能招紅袖聯句而雅思對月吟午莫負青樽試生面之一開別有勞之可賞門前之車馬客至如歸稍款上之佳肴來不速亦備待從既多招呼必妥君如有與何妨聯袂偕來[illegible]十九日諸君光臨
今園開設在德輔道中門牌一百五十七號（准本月二十日開市）　華園主人謹啓
光緒卅一年六月十二日

廣海樓上等中西酒菜

[illegible]博酒儒堪話舊遊席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪鹿閩會[illegible]風馳入萃中西食譜則推袁競蒔樓爲百尺到處香同鏡列五侯於斯麻美廣海樓者占石塘咀幽勝爲寰有宮環香島之新奇海波作鏡直以主人雕嘈烹調恐心效敬庖廚中外覺易牙之先得我心品列群珍占衆饌爭奇學衆疑爽分我任從按譜以求身入已居供行見咄嗟可辦山珍海錯雖其有維其時昔酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨暢酒徵歌看君子來遊儀可移花倚柳有同嗜也先宜半晌留歡固所願焉請以一言為介
主人特啓
乙巳年四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

昭隆泰

影相器具　價甚相宜　貴客光顧　定必妥
（鋪在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

□業銅鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫鐵瓦水喉喉花物件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鋼鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面斜是荷
庚子年三月廿二日　羅賢朝謹啓

告白

啟者本號自同治十年在舊金山大埠開設至光緒十二年原日舊東間有將自己股份私自頂出者各東雅不欲再與外人交手遂公定新章後有退股祇許頂與公家不許頂與外人照章辦理一向無異近因接閱港報內有林成美堂林俊三者聲稱與林舉欽祖子孫頂受舉欽祖巨隆生意一股殊與本號章程顯相違背本號惟依光緒十二年定例所有生意轇轕祇與舊股東交涉其非舊股東者概以股外人視之毋得持有頂手契據借端滋事所以守舊章而固商務也此佈
光緒卅一年六月十九日　舊金山大埠都板街巨隆舖謹白

敬頌良醫白食須知

啟者弟自患白食之症屢延名醫診治乏無靈效自以為沉痾莫起難復盧山真面目矣後經友人薦延黃敬南先生醫治未及十日病已全愈蓋先生精醫白食當面見功鵝喉眼科脫膜去翳肉瘤氣瘤瘰癧牙癬背癰蛇癰白濁疳疔魚口遠年花柳入骨各等雜症立刻見功限期全愈永無後患先生現寓上環大馬路中道大街聚安榮洋貨店對門二樓白女史鑲牙舖內是也
光緒卅一年七月初五日　中環吳贊臣謹啓

承受告白

啟者中環德忌笠街門牌一號三號利隆洋貨傢私生意原日係廿平和堂健興堂職思堂存鑒堂等合股全做今因志別業願將招牌舖底傢私全盤貨物頂與生記堂承受仍用利隆字號招牌准期本年七月初九日交易清楚諸號貨項前有欠到各寶號貨揭借担保等項銀両俱歸舊人支結清楚與新承受人生記堂無涉日後生意盈虧不干舊人之事先字聲明以免後論此佈
光緒卅一年六月廿五日　承受人生記堂啟

退股告白

啟者中環德忌笠街門牌一號三號利隆洋貨傢私生意原日係廿平和堂健興堂職思堂存鑒堂等合股全做今因志圖別業願將招牌舖底傢私全盤貨物頂與生記堂承受准期本年七月初九日交易清楚日前各號有欠到小號貨項揭借會等銀両懇早日交到櫃面收妥給回日字據萬字過圖章方為實據否則乃係自誤自頂之後日後生意盈虧俱歸新承受人生記堂得一概與舊人廿平和堂等無涉先字聲明以免後論此佈
乙巳年六月廿五日　退股人廿平和堂健興堂職思堂存鑒堂等謹啟

承受告白

啟者中環擺花街十二十四號門牌榮隆洋貨傢私生意原日係盧善福堂既翕堂等合股全做今因他志圖別業願將招牌舖底傢私全盤貨物頂與生記堂承受仍用回榮隆加多生記二字開張准期本年七月初九日交易清楚該號日前有欠到各寶號貨揭借担保等項銀両俱歸舊人支結清理與新承受人生記堂無涉日後生意盈虧不干舊人之事先字聲明以免後論此佈
光緒卅一年六月廿五日　承受人生記堂啟

胡王氏西法接生

胡王氏女醫在本港贊育醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人稱穩妥現蒙府給發憑照准執接生之藝現遷在灣比利街九號四樓即大館橫門諸君賜光宜為查往為請與到堪侍妥當為盼得益並得十三號敝館樓號齊無不可特此佈
尹文楷醫館

香港代理人屈臣氏大藥房

恭頌良醫

濟人以金未嘗不善而濟人以心其善乃周中環大馬路瑞竹堂其製熟藥丸散丹明安善在潮已行之各埠時有富商大賈所樂購其藥料之精良士商已知其有濟人之心全無射利之見也然其濟人之心不獨揀選藥片之精明丸散之神效已也則更禮聘一名醫在堂行其方便可謂無微不到矣名醫在何莞邑黃曉亭先生是夫曉亭先生脈理精通源有自其先君若圃則著醫名於天津矣其先伯杏泉又著醫名於上洋矣而世所謂知醫者不乏名家不知醫之理微非有家傳不足以知脈之奧非多臨症不足以探病之源今曉亭先生家學相承診症不少其在鄉城活人無數時到香港辦症屢靈誠良醫也豈敢諛哉瑞竹堂以禮聘之所謂濟人以心者不闕然乎吾輩有善必揚有功必錄俾有病者知所問津此亦欲濟人以心之微意也夫
乙巳年六月十五日　陳寶東　劉晉樵　黎盤石　巢瑞霖　唐雲超　陳溶波　謹白

自製梳打遷舖告白

啟者本公司自創製梳打以來蒙各界深知貨式潔白倍勝別種梳打之力兼價值相宜是亦挽回利權起見耳茲于是日遷往上環人和公司後便畢街門牌十八號倘貴客採辦或賜沽懇所移玉留心光顧是荷
光緒卅一年六月初九日　華安公司謹啓

廣智錄

乙巳年七月初捌日

香港華字日報附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三劑收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號焜記棧左鄰第四間

張大鵬始創扶元捷毒藥膠

此膠解毒得法有益貞元開胃統治花柳各症限用一料毒清症愈收功至速有𤍠毒天厭

生華佗張大鵬老手醫花柳

包醫雜症限日全愈畧列止白濁三日醫癰疔五日消芭菓三日愈骨痛三日醫痔漏半月

○茲將檀香山埠楊全翁勸捐翺字部芳名列

楊全捐銀五十元

李夏 林仁寬 李汝奎 以上每捐廿元

黃喬 楊廣毓 屈驟 以上每捐十元

楊廣賢 袁冠孿 伍執勝 張獻 以上每捐銀五元

楊兆垣

用此灰由開張至今銷流不少如蒙中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與洗磐之面訂價格爲宜此佈

乙巳年四月十四日 啟記寄代理人洗磐之啓

以致各[illegible]知如蒙諸君光顧請分別大成大盛字號庶免有悞特此佈聞 一世豆記

光緒卅一年三月二十日 大成謹啟

洋面保險貨由代理[illegible]按揭舖業[illegible]垂青是荷此佈

光緒三十年四月二十五日 經理司事人 李友山 梁鶴垣 謹啟

告願汝留命髮之今事勢瀕危汝亦難以自保幸我懷中有此物可以相救正欲以手探取忽聞遠遠有人馬喧鬧之聲陳曰追兵至矣可即護衛馬利安兩人即返身向人叢中去巫禮士先到見馬利安抱利毡足之頸而哭巫上前把其臂曰馬姑娘請行馬奪手曰勿近我勿近我巫頓足曰事已急矣若不行必被擒馬曰妾已知事敗名裂惟有死可以解羞君宜立即逃生勿戀戀也陳路尼知勸亦無用且人馬之聲漸近即雙手抱起馬利安如抱嬰兒奔至衣士哥和伯之馬車前時教牧立車側守候衣士哥和伯見陳抱馬到即掩開車門陳置馬其中乃回顧巫曰可即登車巫見兵已到作半月環形漸漸攏近只得跳上車上鞭馬疾馳須臾大兵掩至陳路尼即倒執其鎗奔入軍中逢人亂擊被其擊傷者十餘人忽一兵手持其足乃倒地上仍高聲呼曰衆友救我衆友救我豈知衆鄉人見軍中鎗上之利刃密如田禾於月光下閃閃

李覺出身傳 第十七回 百廿八 香港華字日報刊 複刻必究

動目早已不戰自慄多退後而走只有近利毡尼身旁之十餘人猶死戰利在馬上雖鎗彈向耳邊呼呼而過亦無退意惟連呼衆友努力殺見數人倒其側忽艮心一現自念不過因一朝之忿已悮女名節今又累無辜多人喪命乃大呼曰各友勿戰宜速退已則持劍鞭馬向軍中衝入意欲殺一將官乃死豈知馬衝至時陣脚忽開馬被十數利刃所截前足高舉將利掀於地上衆刃再下馬乃倒斃壓利毡尼於身下聲息俱無矣

第十七回終

敬送新書

[illegible]

證書

山旬電氣公司主人鑒巡復者前接來函並承寄下[illegible]力是寬帶一具以此帶尊治身遵屬隨風濕骨痛纏換頭暴等症夙於歐美日本驗名靈經試驗等由本部堂見貴公司製造精巧於衛生療病之法悉心講求深爲佩慰茲該帶如法試用果有效驗現需購買八具即乞照數寄下該值當照繳專此布復須日祺

兩廣總督部堂岑 啟

山旬電氣滂會台鑒巡復者商承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見佩服弗議足徽貴曾製造精美無事不認眞考求有禪寶用此帶助益身體光爲創務獨得之眞富即廣爲傳楊以期大彰功效而貴會商業日益擴充進步快慰艮深專此布復用達幅忱順頌日祉

江督魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半比如欲光顧[illegible]附函寄來請寫明姓氏里居爲要（[illegible]）

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門廿四號（一角頭二樓山旬電氣公司）內分局廣州老城華寧里書畫社

來稿

華英教育代理物業有限公司第一屆年結報章

已定于七月初八禮拜二日正午十二點鐘在德輔道中第六號本總寫字樓平常聚會并將結册數目上呈股東披覽

啟者茲將本公司年結及生意情形至一千九百零五年六月卅號止共一年列呈尊覽是年除實用外實溢出銀四千二百零五員八毫九仙正內派股本週息六厘算共該銀二千六百七十九員零九仙正另撥入爲餘積欵銀一千五百元正二共該銀四千一百七十九元零九仙正除此二欵所餘之溢利銀二十六元八毫正撥入下年計算首居總理夏士頓劉鑄伯馮華川梁仁甫曾月溪周少岐潘寅存列翁照本公司章程第九欵理應告退但例可復職仍請舉爲總理核數人砵士翁亦請仍舉爲核數人此佈

華英教育代理物業有限公司股東台鑒 主席嘉導理頓首

一進股本每股科足十元計六千一百一十三股該銀六萬一千一百三十元正

一年結進支數列 英一千九百零五年六月卅號止

一進各家存貯銀一萬三千九百四十四元一毫一仙正

一進育才書社存貯銀一千五百二十六元八毫正

一進物業揭入銀二萬七千五百元正

一進各家借用銀八萬四千零六十四元五毫七仙正

一進溢息銀四千二百零五元八毫九仙正

統進銀一十九萬三千三百七十一元三毫七仙正

一支借出銀一十五萬二千二百三十一元九毫七仙正

一存在正金銀行銀三千四百六十五元一毫九仙正

一支置買屋宇銀三萬六千六百七十四元二毫一仙正

統支銀一十九萬三千三百七十一元三毫七仙正

費用進支數列

一進揭項利息銀六千五百廿五元三毫九仙正

共進銀六千五百廿五元三毫九仙正

一支註册十担等費銀五百八十二元正

一支經理薪金銀一百六十元零七毫正

一支核數人辛金銀五十元正

一支捐助育才書社銀一千五百廿六元八毫正

共支銀二千三百一十九元五毫正

除支實溢銀四千二百零五元八毫九仙

核數人砵士啓

廣騷

憶秦娥 銳香池館秋夜作 乙莊

人聲靜秋心一寸秋宵迴秋宵迴玉簫何處醉魂吹醒雲鄉月上風初定畫欄悄悄倚相凭倚相凭滿身凉露一庭香影

一斛珠 紅豆小像爲海山詞客題

生來南國嬌紅作向梢頭摘佳人借得芳名合點點相思點點同心結認取較蘭如淚滴染成可是離人血夢中省識郎心赤紙上胭脂假偏雲鬢濕

香港文咸東街 **李占記**

新到時欵金表金錶 閙表千里鏡花旗[illegible] 梳傘◎嘜鐘[illegible]

聲明告白

啟者順德陳村新墟大和綢緞店伴黎雲臺近極疎懶不理舖事經於本年六月將雲臺開除所有雲臺經手事件可向雲臺追問概與大和店無涉此佈

乙巳年六月二十日 陳村新墟大和綢緞店告白

辭工告白

啟者弟向在陳村新墟大和綢緞店傭工本年六月大和綢緞店將弟開除所有弟已前經手事件不得向大和追問此佈

乙巳年六月二十日 黎雲臺告白

告白

啓者皇后大道中門牌式百八十式號榮華金銀首飾生意倘有担保按揭銀兩等項必要經由總司理人李興堂簽字爲實如無總司理人簽字一概與本店無涉特字聲明以免後論勿謂言之不先也

光緒卅一年七月初四日 榮華金銀首飾店啓

收盤告白

啟者香港永和街門牌十七號長發榮號上海庄生意由光緒二十六年二月十七日起做至光緒三十一年二月初十日止祇分做外埠生意一概收盤不做爲日前所有外埠及香港各號貨項與及來往附揭酒借担保等項俱皆找結清楚分毫不欠今將滿盤數目清算照數派交同各東收訖由七月初五日開派至七月廿九日止現暫寓永樂街兆利號三樓居期請各東携合同部到來領取股本如過期不來領取股本者乃係自悞日後合同部作爲廢紙不得藉有合同索討股本等弊先此聲明以免後論此佈

光緒卅一年六月廿九日 長發榮號謹啓

東新號廣告

啟者小號裝運貨物開張歷廿餘年分枝香港上海杭州甯波其餘並無分枝一向妥富蒙各客相信今有人運冒小號接貨誠恐被其所悞特此聲明

乙巳年六月廿四日 粵省西榮巷東新號 孔芳沚 黎吉士 黎福田 全啓

太古免倉租告白

啓者本公司西營盤貨倉常有地方預便富商貯出口貨往中國各口岸該貨必須要落本公司之船倉期十四天所有由倉付開船沽厘力費艇費由本公司支理毋庸貴客開消至於貴客有貨由中國來港者亦訂免倉期十四天請君惠顧請新到太古分局面議是荷

光緒卅一年陸月初八日 香港太古港行謹啓

名醫代表

黃比部幹南先生以名孝廉世傳方術官京師時與海內名家相討論深得醫學眞傳告假南歸益勸斯業能用古人法不泥古人方臨證發藥獨有心得邇因公駐港上環馬[illegible]黃愼堂丸藥棧同人邀診應手奇效羣以名醫復出相慶[illegible]等相知素深用代表彰俾宏濟世

程友琦 梁士詒 吳商廉 胡彤恩 [illegible] 謹啓

光緒卅一年五月廿二日

香山愛羣醫院四次捐欵告白

○茲將位中恭埠萬利鋪號古爵南翁勸捐周字綠部善信
芳名列
萬利四十梳　和安四十梳　生祥四十梳　齊生隆三十
梳　陳勘芳二十梳　古爵南二十梳　裕興二十梳　廿
盧倫二十梳　鄭桐芬二十梳　廣安泰十五梳　陳吉滿
張乙興　鄭有興　生和　永生利　古敦仁　同安
余藍庭　古灼棠　陳秀華　陳敬科　以上每捐十梳
岑晨康　陳式吾　廖俊興　林蔚軒　黃鳳芸　廖志
溢　陳敬波　毛瑞廷　古務甚　黃金傳　黃炳榮　古
汝艮　余達根　古傳甚　古澤棠　寶昌隆　古水清
古瑞祥　陳焯棠　林創南　古英華　陳忠樞　簡永鏞
陳部譜　阮仲謙　區步衢　黃潤清　阮日庭　梁帝
阮煥容　阮鳳歧　陳茂雙　古澤光　古駿棠　葉
發光　葉煥章　呂嘉超　古水　林惠田　陳作新　陳
仲銘　李師蔡　以上每捐五梳　陳錦棠　李奕培　李
文熙　陳吉庭　呂北添　阮善初　以上每捐四梳　陳
信蒙　劉榮庭　以上每捐三梳　黃道存　陳炳膺　羅
少蕃　梁鍾鏗　陳浦華　陳子文　簡三興　徐峻屏
殴康　梁維祥　程善娥　參松照　簡世康　朱傳森
識焯　温卓珍　潘憲柏　嚴適昭　以上
每捐二梳　朱榕盛　共捐銀六百五拾三梳
丫打頓準合利寶號雷開鋪翁冬字號綠部芳名列
雷開鋪英金銀壹磅壹司零　馬安蕃十司零　黃來勝
八司零　黃富寬　黃義　黃其邦　黃暢廉　劉進輝　以上每捐
黃泗　劉惠俊　黃金藏　林俊倍　雷三合
四司零　李泰裕五司零　共捐二金肆磅〇司零
堅時準新和泰寶號鄭朝章鄭滋林歲字號綠部芳名列
新和泰三磅　鄭服壹壹磅　鄭滋林壹磅　三盛壹磅　高一
司零　何成業一磅　李年濟壹磅　李協益十司零
就十司零　林開信六司零　鄭燿瑜六司零　王晁迎
劉祥　方結英　方昆彩　蔡昆秀　劉帝遠　劉亮廷
劉善邦　鄭開好　王杜立　楊超　劉昆來　周傑揚
胡華彬　郭楊　鄭卓謙　方超禹　鄭九　李官彥　李
銓黨　阮燮昌　王康梁　萬利店　以上每捐五司零
王善業四司零　劉瑞康四司零　林燦禮三司零
共捐銀壹拾五磅壹拾九司零
堅時準鄭倫翁宿字綠部芳名列
鄭倫　鍾雲　曾瑞麟　鄭顯奕　曾有志　張顯業　以
上每捐壹磅　古濤　李彙容　李進邦　黃傑標　張堯
亮　以上每捐十司零　張秩六司零　曾源運五司零
黃鳳翔　吳捷彬　黃巨　李金紹　張有和　張雄業
盧惠珍　劉廣煥　羅立　江禮章　古利　以上每捐四
司零　葉寶式司零　共捐二金壹拾壹磅零七司零
○茲將柑香山埠余用蕃勸捐列字綠部芳名列
余用蕃　余祖蕃　每捐銀十元　錢志　何均　蕭暢翹
每捐銀五元　共捐銀三十五元
○茲將柑香山埠楊全翁勸捐翔字部芳名列
楊全捐銀五十元　李頁　林仁寬　李汝鉅　以上每捐
廿元　黃喬　楊廣毓　屈驟　以上每捐十元　楊廣慶
袁冠寮　伍執勝　張歡　以上每捐銀五元　楊兆垣
區超鵬　以上每捐銀一元
共捐柑山一百六十二元另溢滙水銀一十三元一
○香港善信芳名列　大德公司　許順村翁　文子亭翁
楊相燕翁　以上各捐銀壹百元
如有善信捐欵請交代理收銀處發回收條為據
香港肇豐銀號　永同興　保生昌金山庄　澳門鏡湖醫
院　省城廣仁善堂
光緒乙巳年　七月　初七日　香山愛羣醫院謹白

建甯泉圃茶庄告白

敬啟者本號向在福建建甯府城內大甲巷開設泉圃茶庄
專辦烏龍水仙格外認眞揀選不惜工本經蒙仕商賜顧
馳名歷用芬圃荷圃三號字眼迄今二十餘載本年忽
有某茶客庄竟以劣貨假冒本庄芬圃字眼迄經本庄查詢據
稱係某茶客假冒本庄現與理論惟深恐此宗假貨
運來省港發售如其代裝本庄字樣先以免被
其欺騙是所厚望　貴客買貨務祈認明茶式佳者
光緒卅一年六月　初十日　泉圃茶庄謹啟

賞格高懸

啟者本公司承充香港及新界等處地方煮賣熟烟片熟膏專利
權乃係照本求利公道交易茲聞有人寄帶私煙八香港
內以圖射利倘此輩得以公然私賣不嚴行購辦則
本公司受累不淺茲本公司寫字樓[illegible]
[illegible]
賞線人如有大宗私烟者則再另加給賞其所給賞之項
親到本公司收領以免本公司遞丁抽扣之弊決不食言
此佈聞
光緒卅一年　五月十七日　振裕興公司　陳瑞麒　余弼臣　謹啓

送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江京等
處一帶用過經有數十來函稱及甚為應驗弟將各函譯
就英字報並呈送本港　政府稽發　政府將弟報查照
華文刊於各報今仍隨續送俾諸君取往各鄉以方便染
斯症者此佈
光緒卅一年　四月十四日　沙甸洋行謝務何祿生啓

告白

啓者本港如有極貧之家[illegible]
居於路旁來弟處報知當即查明如確係貧苦而無[illegible]
的[illegible]
倘也此佈
光緒卅一年　三月廿五日　沙甸洋行謝務何祿生謹啓

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自
運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽西處遠近馳名惟
用此灰由開張至今消流不少如蒙　中外仕商光顧請移
玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼警之面訂價碼可
也此佈
乙巳年　四月十四日　隆記窰代理人冼警之啓

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首
飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環
大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相
似以致各客信貨客常有誤認殊屬不便故特登明俾衆咸
知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有
悞特此佈聞
光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啟

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製棲陸紅白大小明淨洋燭火光
清明而且燃燒耐久　貴客光顧請到本行
面商為望
一千九百零四年　十月　廿六號　全權代理人天祥洋行謹啟

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭保險告白

啟者本公司資備資本銀式百萬元專做滙理營業生意取咨於本
年二月十六日兼辦燕梳承保各
通商口岸輪帆船隻貨物岸上
貨倉字樓私物業保水火意外之險
倘有失誤賠償快捷規矩妥當
諸君光顧請至文咸西街門牌四
十八號本公司寫字樓投保外埠
則由代理人接辦仰祈留意不勝
厚望
光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿謹啟

眞參眞參眞高麗参

僕自壬午年為始吸大烟自然痰積成癖癸巳以後又添瘠
大便秘結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發年
年深重今至月發二三次二十四年之間許多艱苦不堪形
言醫藥之債亦復不少然非下之不見近效只一月五見快
而已僻乎和氣飲食從進至身瘦瘠但餘形壳苦無良方五
月初高麗芳香溪石帶眞參到本埠出售故先購數兩每日
一沖大自進五錢參三錢淮山三錢北味八分眞參一錢
同煲之二月哮喘不發痛便燥之症已減胃氣頓開飲食
大進行步安常精神甚好自量廿四年之沈疴今將快却矣
喜出望外先為登報俾同病者為鑑焉　吉隆埠許臥波啟
乙巳年　六月　初十日

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

啟者本公司貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號
可貯貨二千餘墩可貯貨一千餘墩另有海旁倉兩間七
百墩貨倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉邊水埗
大小貨船均可灣泊欲租者請至三盆公司臨灼文面
議租價最為相宜短貯均隨尊便
乙巳年　十二月　初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

大寫字樓出賃

茲有大通爽洋行三三樓兩層房舍極好前後騎樓在中
環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請
玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈
乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌啓

黃醉華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創馬應如意油證料精製各項膏丹丸
散異常功驗久為中西推許迴經馳名近多無恥之徒假冒
貨質莫辨誠恐有誤　諸君尊駕光顧
於光緒二十五年四月廿四日特分設一間在香港上環大
馬路以便往省到港採買如蒙賜顧請認明香港上環大馬路
門牌式百式十號太和堂黃醉華招牌庶不致悞
萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
造風餘合丸　參茸衛生丸　鹿茸坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　大味地黃丸　參茸寧神丸　珊瑚猴子丸
兒科回春丹　珍珠百寶散　萬應如意茶　猴棗散
光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港　太和堂黃醉華啟　省城佛鎮

告白

啟者本號專接[illegible]北洋金山等埠玻璃石板木枝木
料什貨鋼鐵洋布[illegible]
[illegible]
光緒[illegible]　十一月初一日　省城大新街安和堂啟

[illegible]安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬員專保各
[illegible]
號本公司寫字樓[illegible]
光緒廿七年　四月初五日　司理人吳秀生　副司理人余竹生謹啓

恒安洋面火燭保險有限公司兼貨倉告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬員承保各
國來往中外通商各港口岸輪帆船隻貨物
金銀貨物及本港屋宇貨倉棧貨物等永火
火險外之虞所有章程均照英例辦理務祈
安穩現本公司今遷往德輔道中門牌第二
百九十五號　諸君光顧請到本公司投保
外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸
貨倉現未逕安此佈
辛丑年　二月十六日　司理人李瑞廷　協理人關寶雄謹啟

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物
來往中外各國各港口岸及內地貨船裝運貨物來往香港省
城鄉村一帶燕梳洋面火險外之虞保本港屋宇貨倉儲私貨
物零件火險保險按金之類所有保險規式均照英例辦理
滙兌附揭按揭貨倉等依英例行章程安協規矩誠實
寓商光顧請至花行街門牌第九號本公司總局外埠
洋面保險則由代理人接辦為要　垂青是荷此佈
光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人李友山　梁鶴巢謹啟

廣智錄

乙巳年七月初捌日

香港華字日報附錄

來稿

華英教育代理物業有限公司第一屆年結報章
已定于七月初八禮拜二日正午十二點鐘在德輔道中第
六號本總寫字樓平常聚會并將結冊數目上呈股東披覽
敬啟者茲將本公司年結及生意情形至一千九百零五年
六月卅號止共一年列呈尊覽是年除費用外實溢出銀四

聲明告白

啟者順德陳村新墟大和綢緞店伴黎雲臺近極疎懶不理
舖事經於本年六月將雲臺開除所有雲臺經手事件可向
雲臺追問概與大和店無涉此佈　本店白
乙巳年　六月二十日　陳村新墟大和綢緞店告白

辭工告白

[illegible]

香港華字日報附張

光緒卅一年乙巳七月初八日

大英壹仟九百零五年八月捌號 禮拜二

往上海日本各埠檀香山舊金山等

花旗輪船公司 東西輪船公司 東洋汽船公司

兼接轉搭客貨往歐洲各國大呂宋闊拿打等埠
又接轉搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○西伯利
○多力 准七月十一日開行
○滿洲 准七月十八日開行
○高麗 准八月初三日開行
○急狄 准八月十四日開行
○蒙古 准九月初八日開行
○巴拿 准九月十九日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○[illegible]洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船船上人員均以禮貌相待伙食茶水床鋪一概妥當茲將附搭大餐樓位各埠客位列下

往上海每位銀十二員
往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金錢五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵侖 往舊金山 往些路 每位 男客金錢五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接轉搭客貨往歐洲各國及大呂宋闊拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車轉駁往至頭號二號房位及轉駁船車內有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 旋老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清逕則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年 七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人施利化士謹啟

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠 ○大仁丸 准七月十三日開行

往汕頭廈門福州上海 ○加刺拿接臣

前往汕頭廈門淡水埠 ○晉台士

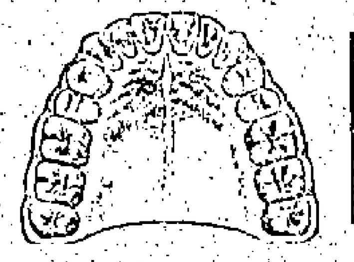
前往汕頭廈門安平埠 ○布老美士 准七月初九日上午開行

往汕頭廈門福州上海 ○符理佐 准七月初八日上午開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞且通船配致電燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貴客欲搭船附貨者請移玉德扶道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年 六月廿五日 大阪商船株式會社謹啟

鄺源敬美國



西法鑲牙

鄺源敬牙科大醫士 台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數言列登報端聊當鳴謝俾牙患者知詣教於 先生也敬叩 台安

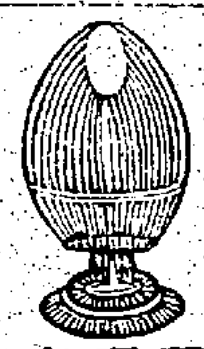
館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年 六月廿四號

香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

薄荷冰發行

玻璃盒裝



本號特由外國辦來上等驅風辟疫薄荷冰發行 大號每打銀四員正 中號每打銀弍員五毫 細號每打銀壹員弍毫正 惠買價銀額外相宜諸 君賜顧請到香港中環街市對面均泰洋貨舖面議或到本號亦可

大減價照上列之價九折寸

香港中環蘭桂坊十八號 粵東省城大新街廟前約 廣生號啟

寶綸映相

啟者小號開設映相於大笪地數十年內蒙 仕商官宦賜顧久經中外馳名近更考求新法所用藥料澤色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服帽翎椅桌陳設華麗足壯觀瞻請尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年 元月 廿二日 寶綸主人謹啟

啟者本號有堅固快捷火輪船名 ○金山 前往安南西貢埠 貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷 准七月初九日開行 萬發號謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○塢屋文 往日本或多厘打金廠等 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 准七月初八日開行 天祥洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○財生 前往上海埠 准七月初八日開行
○南生 往星架波庇能架剌吉打 准初九日正午開行
○恒生 前往上海埠 准七月十一日開行
○德生 前往小呂宋埠 准七月十一日開行
○富陞 往星架坡三巴冷呂水 准七月十五日開行
○和生 前往天津埠 准七月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 怡和公司謹啟

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名 ○西貢 前往安南西貢埠 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 准七月十二日開行 上環和發成內鴻興公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○海門 前往汕頭廈門福州埠 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 准七月初十上午開行 得忌利士公司謹啟

往上海鎮江

啟者本行有堅固火船名龍門准七月十一日開行前往上海鎮江 貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年七月初四日 禪臣洋行謹啟

往砵侖花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞笠披 准七月十二日開行往神戶橫濱砵崙及花旗各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

乙巳年 六月廿四日 [illegible]輪船公司謹啟

寶源洋燭

啟者本號專辦各港正色洋燭價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環德輔道西街口十四號面頭便是

光緒廿九年 六月廿五日 寶和號謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各款藤席油漆布油爐鋼鐵大小鐵鍊水喉鋼鐵洋貨船上車房應用一切俱全 價格相宜 貴客光顧請移玉至香港中環德輔道西門牌第三十四號面頭便是

庚子年 五月初四日 和發號謹啟

太平戲院

演影畫戲

初八晚演 西人奇巧弄法戲 由七點至九點 新到日俄戰務影畫戲 由九點演至十二點止

價列 貴妃床收三毫 對號位收一毫 椅位收五十 板位收二十

遷寓告白

國醫關心焉 現遷至香港大藥房樓便即士丹利街門牌十八號 △字 早與仍在衣 … 鄰近街門牌廿一號三樓

啟 關心焉謹啟

重慶戲院

（演周鳳儀班）

初八日演 日 ○正本 粉妝樓 ○晚連下 胡奎賣人頭

夜 （大減價） 貴妃床收一員 對號位收一毫 椅位收八十 板位收三十

浩記 承接縫帆旗幟

啟者本號承接各款帆幔布旗並各款旗幟快捷堅固不悞 請看光顧 … 環街市側鄰租庫 利街門牌三號四樓面議

癸卯正月十七日 浩記謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○虎門 往三孖冷四厘歪埠 准十四落貨十五日開行 ○比遮士昔機士文 前往雪梨新金山等并直到羽剌呷入內河泊馬頭與別公司一樣 准七月廿一日落貨至廿二日開行 貴客如欲搭船附貨者請至上環永樂街本公司面議 上環鴻和公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○河內 前往海口海防埠 准七月初八日下午七點開行
○海南 前往北海埠 准七月初八日下午七點開行
○香港 前往海防埠 准七月初十日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○沙宣尼亞 前往橫濱神戶埠 准七月初八日開行
○亞施利 往石叻庇能哥林堡夏威咸北 准七月初八日開行
○丫路施 前往星架波庇能哥林堡咸北 准七月初十日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 咸北輪船公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○紹興 前往上海埠 准七月初十日開行
○開封 前往宿務衣路埠 准七月初十日開行
○濟南 往砵斗云新金山埠 准七月十四日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務分局面議 太古洋行謹啟

雅麗氏接生醫院告白

啟者現有諳練接生之華人女士二位常駐本院自西曆八月初一日始凡港中貧乏之人等遇有生產之事無力請人生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧難產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難之婦沾其益此乃本院同人區區之意也

一千九百零五年 七月 三十一號

二馬路第八號差館對面雅麗氏接生醫院謹啟

香港華字日報 行情

乙巳年柒月初柒日禮拜壹 入口船頭列左

那國火船名符理佐 由上海汕頭載來雜貨 大阪公司
英國火船名士多平尼威士 由泗水載來糖 太古洋行
法國火船名東京 由橫濱載來雜貨 法國公司
英國火船名南山 由賓角載來米 華商
德國火船名司馬炎 由賓角載來米 太古洋行
英國火船名奄比亞 由神戶載來雜貨 劫行
英國火船名比珍拿 由上海載來雜貨 日本郵船
英國火船名岳州 由上海載來雜貨 太古洋行
德國火船名亞施利 由上海載來雜貨 咸北公司
德國火船名丫萬比益 由孖時路西貢載來雜貨 法國公司
德國火船名沙宣尼亞 由咸北石叻載來雜貨 咸北公司
英國火船名隆生 由小呂宋載來雜貨 捷成公司
法國火船名河內 由海防海口載來雜貨 孖地洋行

法國郵船名東京准于柒月初捌日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
英國郵船名多力准于柒月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名哥勞文杜准柒月拾式日正午開行往石叻庇能哥倫保孟米英京
德國郵船名比連士軒力准柒月拾陸日開行往星架波庇能哥林保孟米德國
奧國郵船名澳洲准于柒月拾捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名高麗准于捌月初叁日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
美國郵船名急狄准于捌月拾肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名西伯利亞准于捌月廿捌日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名[illegible]准于玖月拾玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往砵斗云新金山○火船濟南 柒月拾肆日開行 太古洋行
往雪梨新金山○火船比連士昔機士文 柒月廿式日開行 鴻發公司

往汕頭廈門福州上海○火船符理佐 初捌日上午開行 大阪公司
往日本威多利打甘孖○火船地利文 初捌日上午開行 天祥洋行
往海口海防○火船河內 初捌日下午柒點開行 孖地洋行
直往北海○火船海南 初捌日下午柒點開行 孖地洋行
往大小呂宋市倫打古忽噂○火船頃慎頭 初捌日開行 中華 捷成公司
往石叻孖拉孖夏蘇咸北○火船亞地利 初捌日開行 咸北公司
往橫濱神戶○火船沙宣尼亞 初捌日開行 招商總局
往上海○火船廣大 初捌日開行 捷和公司
往上海○火船財生 初捌日開行 太古洋行
往小呂宋○火船得安 初捌日開行 裕德盛
往廈門石叻庇能○火船豐盛 初捌日開行 鐵行公司
往星架波孟米○火船馬加爽 初玖日上午開行 大阪公司
往汕頭廈門安平○火船布老爽士 初玖日正午開行 捷和公司
往星架波庇能架剌吉打○火船南生 初玖日正午開行 劫行
往新金山○火船奄比亞 初玖日開行 昌興公司
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁 初玖日開行 鐵行公司
往星架波孟米○火船馬沙根 初玖日開行 萬昌號
往安南西貢○火船金山 初玖日開行 源昌利
往青島烟台牛庄○火船柯路士甸 初拾日柒點開行 得忌利士
往汕頭廈門福州○火船海門 初拾日正午開行 禮和洋行
往星架波庇能孟米慕國○火船急比利 初拾日下午柒點開行 孖地洋行
往海防○火船香港 初拾日開行 太古洋行
往宿務衣路○火船開封 初拾日開行 咸北公司
往星架波庇能哥林保咸北○火船丫路施 初拾日開行
往星架波庇能孖些路晏滑砵昔○火船比珍拿 初拾日開行 日本郵船
往上海○火船邊哥路 初拾日開行 鐵行公司
往上海神戶○火船班加 初拾日開行 鐵行公司
往海口海防○火船亞美高 初拾日開行 源昌利
往上海○火船紹興 初拾日開行 太古洋行
往烏約○火船打那屈地 初拾日開行 宜公司
往神戶○火船柯士架 拾壹日下午開行 三井洋行
往上海鎮江○火船龍門 拾壹日開行 禪臣洋行
往上海○火船恒生 拾壹日開行 捷何公司
往小呂宋○火船隆生 拾壹日開行 捷何公司
往小呂宋○火船勞比 拾式日正午開行 宜公司
往安南西貢○火船西貢 拾式日開行 協興公司
往神戶砵倫轉駁花旗內地及烏約○火船亞笠微 拾式日開行 順昌公司
往烏約○火船聖哥 拾式日開行 天祥洋行
往星架坡烏約○火船烟打威利 拾式日開行 宜公司
往汕頭廈門淡水○火船大仁丸 拾叁日開行 日本郵船
往三孖冷泗厘歪○火船虎門 拾肆落貨 拾伍日開行 鴻發公司
往星架波三孖冷泗水○火船富陞 拾五日開行 捷何公司
往天津○火船和生 拾五日開行 捷何公司
直往秘魯○火船連諾士 拾五日開行 利濟公司
往上海日本○火船錫蘭 拾捌日開行 鐵行公司
往星架波庇能哥林保波昔孖些路倫敦晏滑○火船渣班 拾捌日開行 鐵行公司
往上海溫哥華○火船印度皇后 廿叁日正午開行 昌興公司
往孖些路英京晏滑○火船邊劇力 廿柒日開行 劫行
往神戶○火船亞厘打迷 廿玖日開行 天祥洋行
往星架波庇能架剌吉打哥林保孟米奧國○火船奧地利 廿玖日 山打洋行
往日本威多利些路打晉爵○火船渣臣 柒月初五日開行 太古洋行

核行舖十號孟米紗五十包 一百十三員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百二十員 本港
又姑廿號孟米紗五十包 一百冊四員 本港
衣布 林姑十號孟米紗五十包 一百十五員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百二十員 本港
舊紗 寶姑十號孟米紗五十包 一百十六員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十七員 本港

新沙宣姑十號孟米紗五十包 一百十六員 本港
又十六號孟米紗五十包 一百三十員 本港
元發行沽單鹿白米八百包 四員二五 本港
又沽中車朴米二千包 二員七毫 本港
大白米三百四十二包 四員二六 本港
白米餘六百八十五包 二員零二 本港
乾泰隆沽雙喜白米三百八包 四員三八 本港
單喜白米八百包 三員六毫 本港
單喜白碎五百包 二員四七 本港
半江朴米八百包 二員六九 本港
金豐裕沽一號大白米二千担 四員七六 本港
一號白米碎八百七十担 三員零八 本港
二號白米碎一千担 二員六毫 本港
三號白米碎一百担 二員二二 本港
朴米碎一千二百担 二員三六 本港
又白米餘一千担 二員零七 水客
朴米餘四百五担 一員六八 水客
紹和行沽河口縣十箱 十一員八 水客
又沽紅蝦米五箱 二十五員 水客
又沽雞豆一百包 四員三毫 水客
又沽玫瑰糖五件 一十三兩 水客
又沽粉絲卌包 十四員八 水客
裕和隆沽大明鮑五箱 百六十員 水客
又沽大片尤八箱 四十員 水客
又沽鮑魚十六箱 九兩 水客
長裕行沽白蘇肉十包 十員 水客
又沽中杏仁二箱 二十三兩 水客
又大吹鮑二箱 百五十三員 水客
廣黃二百担 四員五五 水客
又鯧魚干五箱 七兩 水客
又沽樹皮百包 一員二毫 水客
又沽包線十包 十兩七錢 水客

○省城米市如常

○汾公烟價壹千壹百五拾員
○[illegible]站烟價壹千零柒拾五員
○舊年新白皮壹千式百員
○現年新白皮壹千壹百員
○[illegible]公烟價壹千壹百拾五員
○[illegible]站烟價壹千零玖拾員
○式[illegible]壹千[illegible]拾員
○[illegible]令壹千[illegible]拾員

○乙巳年柒月初五日禮拜陸

英京電報 壹零拾陸式五
英京即期 壹零拾陸捌柒五
即期司連票 壹零拾捌壹式五
叁拾天司連票 壹零拾捌柒伍
陸拾天司連票 照叁拾天價
三個月司連票 壹零拾玖叁柒五
四個月司連票 照叁個月價
即期佛冷單 式叁捌五
勞卑電報 壹肆零柒五
勞卑單 壹肆壹柒五
勞卑[illegible] 壹肆式
勞卑[illegible] 壹肆式五
生銀價 式柒式五

司造票照禮拜五行情

暹米叁拾天單 上海電報 日本電報 日本三十天單 日本[illegible]紙 石叻電報 雙紙每千 八打威電報 檳榔山即單 檳榔山電報 大金[illegible]紙 花旗[illegible]紙

壹式 照上計 柒壹 玖式五 玖肆叁柒五 玖肆壹式五 叁水捌拾伍員 加水柒拾員 壹壹叁叁柒五 肆陸 肆陸捌柒五 肆陸式五 陸五

承盛隆洋莊紮行外盤

十足金葉每兩 八九大金每兩 新板光英每千 星架波港每千 閉日紙每千 省雙毫每千 二一英金

五拾五員 叁拾玖 換陸 加水肆拾叁員五肆 加水拾式員五 加水五拾玖員 加水拾壹員 低水式拾叁員叁 每磅拾員五毫捌

貨頃紙水 平換
香港新銀每千 加叁拾員
新板光英每千 加水廿壹員五
金邊紙 低水柒員
金邊光每千 加水拾式員五
省城銀 低水柒員肆
省雙毫每千 低水廿肆員五

船頭電音

○鐵行公司火船名邊哥路初五日正午由石叻約初拾日到港
○昌興公司火船名印度皇后初拾晚由上海開往長崎
○宜公司火船名薩芝麻伍月初叁日由烏約開行赴港
○宜公司火船名剌士打剌五月拾玖日由烏約開行約柒月廿壹日到港
○順昌洋行火船名亞剌千尼陸月式拾日由砵倫開行約柒月廿式日到港
○太古洋行火船名長沙陸月廿陸日由雪梨開行約拾玖日到港
○劫行火船名伊士頓初壹日由砵打云開往小呂宋來港
○花旗輪船火船名滿洲初壹晚由長崎開往小呂宋約初玖日到港
○天祥洋行火船名希也地士初壹日由神戶開往上海小呂宋來港
○鐵行公司火船名班加初式早由星架波開行來港
○岐連洋行火船名岐連資初式日由石叻開行約柒日到港
○太古洋行火船名柯利士地初叁日由星架波開行約初柒日到港
○宜公司火船名孖利安尼些初叁日由石叻開行約初玖日到港
○太古洋行火船名湖北初叁日由星架波開行約初捌日到港
○招商港局火船名廣利初五日由上海開行捌日
○宜公司火船名烟打三麻初五早由星架波開行約初拾日到港

啟者本號代理捷威洋行堅固快捷火輪船名
○柯路士甸 前往青島烟台牛庄埠 准七月初九日開行
○亞美高 往海口海防 准七月初十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人萬昌利謹啟

啟者本公司統有堅固快捷火輪船名
○亞甸仁 前往上海日本溫哥華埠 准七月初九正午開行
○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准七月廿三正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司啟